

KAUBANDUS

Soome Teknos ostis Eesti värvimüüja

Kemiflora omanikud (pildil **PEETER-ÜLO DOBRJANSKI**) müüsid firma aastaid kestnud läbirääkimiste järel soomlastele. ▶10



INTERVJUU

Veb Fond oli tasuta lisatöö

VEB Fondi loo ühe võtmetegija Enn Teimanni sõnul tegelesid Venemaalt raha kättesaamisega nõunikud ja juristid. ▶6-7



Äripäev

Teisipäev, 29. jaanuar 2013
nr 19 (4676) 2,50 eurot

↓ EUR/USD
1,3444

↑ USD/EUR
0,7438

↓ EUR/SEK
8,6583

↓ NordPool
37,41

↑ Euribor
0,370

Riigikohtu otsus sunnib ettevõtjaid palku kergitama

RIIGIKOHTU otsuse järel võib töusta näiteks Soomes tööl käivate ehitajate töötasu. FOTO: ANDRAS KRALLA



▶ Kui Eesti ettevõtja saadab Euroopa Liidu liikmesriiki töötaja, siis tuleb talle maksta töötasu sealse riigi kollektiivlepingus ettenähtud määras, otsustas riigikohus. ▶4-5

ETTEVÕTLUS

Uusi ettevõtteid veidi vähem kui aasta eest

"Ettevõtte loomine oli seotud sellega, et turul oli näha tühja auku," põhjendab üks eelmisel aastal oma firma loonu, miks ta ettevõtlusega alustas. Kokku loodi uusi firmasid üle 15 000. ▶8-9

LOGISTIKA

Juhtimisõigus kehtib kaks korda lühemalt

Kümneaastase takti asemel tuleb C- ja D-kategooria juhtimisõigust edaspidi uuendada iga viie aasta tagant. "Eks see on tülikas lisateema," võttis asja kokku Hansabussi juht Neeme Tammiss. ▶12-13

INVESTOR

S&P 500 on kriisiaja unustanud

USA juhtiv aktsiaindeks on kerkinud kriisi alguse tasemele, kuna on tulnud paremaid makromajanduslikke ja poliitilisi uudised ning ka ettevõtete tulemused on oodatust paremad. ▶20-21



KOLUMN

„Eesti on nii mitmeski mõttes hea või isegi väga hea pilvepesa asukoht.

Kaubandus-Tööstuskoja esindaja Euroopa majandus- ja sotsiaalkomitees Reet Teder paigutaks pilvepesad vanadesse põlevkivikaevandustesse. ▶18

ÄRIPÄEV 29. jaanuar 2013

toimetaja Vilja Kiisler, tel 6670 150, e-post vilja.kiisler@aripaev.ee



TEGIJA

Ott Kikkas

vastutab rahvuslikkuse kantsi ehituse eest



Ega tähtsamat ehitust kui Eesti Rahva Muuseum lähiaastatel riigis tule, seega on Ott Kikkase juhitud Fund Ehitus juba ette mainekujunduse poolest silma paistnud. Muidugi juhul, kui ta oma tööga hakkama saab. Kuigi uue hoone ehitaja on kaitstud selliste ootamatuste

eest, mis paljastusid Nordeconile lennusadamas, pole siiski tegemist lihtsalt tavalisest suurema majaga – nii et kindlasti jagub ka sinna üllatusi. Igal juhul on täna sõlmitav muuseumi ligi 48 miljoni eurone peatöövõtu leping ettevõttele pikk leib. Kas ka rammus, selgub paari aasta pärast.

REPLIIK

Taavi Rõivas tule all

Pärast justiitsminister Kristen Michali lahkumist poliitilise vangerduse tulemusena sotsiaalministriks saanud Taavi Rõivast on tabanud esimene usaldamatuse laine. Nimelt keeldusid tervishoiutöötajad sotsiaalministeeriumis valminud koostööleppel alla kirjutamast, sest nende meelest ei võta verivärske sotsiaalminister kokkuleppe täitmise eest poliitilist vastutust.



REFORMIERAKONDLASEST sotsiaalminister Taavi Rõivas andis riigikogu ees ametivande eelmise aasta 11. detsembril.

PÄEVA FAKT

9,75

MILJONI sõidukiga võttis Toyota möödunud aastal taas müüduima auto tiitli, edestades rivaale General Motorsit ja Volkswagenit.

AJALOO ILU

Türksoni kõrvalehüpe

Jaanuaris 2011 nimetas valitsus siseministeeriumi kantsleri teabeametis senise juhi Tarmo Türksoni. Türkson määrati ametisse viieks aastaks ning tema teenistusaeg pidi lõppema 26. jaanuaril 2016.

Hetkeseks. Türkson lahkus kantsleri kohalt läinud aasta sügisel ja jätkas teenistust teabeametis. Siseministeeriumi uueks kantsleriks sai Leif Kalev, kelle eelmine ametikoht oli siseministeeriumi korrakaitse- ja migratsioonipoliitika ase-kantsleri kohusetäitja.

TSITAAT

”

Peab olema julgust otsuseid langetada. Kui julgust pole, siis ei ole ka tippjuhti. Sest kui sa oled tippjuht, siis pead valima halva ja veel halvema vahel. Kõige rumalam ongi otsustamatus.

Mart Laar, IRLi auesimees, endine peaminister

TÄNA

Kuidas Latvenergo juhtide pistiseskeem läbi Eesti käis?

KUULA KUKU RAADIOST PÄRAST KELLA 13 UUDISEID



ILLUSTRATSIOON: ANTI VEERMAA

JUHTKIRI

VEB Fondi skandaal sööb Reformierakonna jalgealust

Avalikkuses juba üsna kindlalt Toomas Hendrik Ilvese mantlipärijaks peetud Euroopa Komisjoni asepresidendi Siim Kallase renomee on seoses dokumendivõltsimise ilmsikstulekuga Eesti Pangas saanud järjekordse hoobi, mis raputab tugevasti ka tema lapsukest, Reformierakonda.

Eesti Panga ekspresident Siim Kallas väidab, et kaotas pärast 1992.–1993. aasta pangakriisi lahendamist VEB Fondi asjade vastu huvi, kuid ometi seisab tema allkiri 1995. aasta dokumendil, millest võltsimine algas. Eesti Panga auditi käigus avalikustatud dokumentide hulgas on ka VEBi Eesti Pangale saadetud kiri koos Kallase selgelt ära tuntava allkirjaga.

Isegi kui “huvi kaotus” pidi tähendama aktiivsest VEBiga seotud tegevusest eemaletõmbumist, pidi Kallas ometi mõistma, millele ta allkirja andis. Nii on igati õigustatud öelda, et ta ei rääkinud õigust, kui väitis, et ei tea selle teemalisest kirjavahetusest midagi. Kas seda tuleb pidada teadlikuks valetamiseks, mälu valikulisuseks või millekski kolmandaks, näitab ilmselt aeg.

Ülbitsemine ja alavääristamine. Kallase läinudnädalane aramuslugu Postimehes, mis pidi justkui maha võtma igasuguse kahtluse dokumendivõltsimises osalemises, ei täitnud oma eesmärki. Selle ülbe ja asjakohaste küsimuste küsijaid naeruvääristav toon on liigagi sarnane Kallase kodupartei, Reformierakonna suhtlemisstiiliga ACTA ja partei rahastamiskandaali kuumematel päevadel, mil oravapartei juhtpoliitikud kriitikuid alavääristavate sõnadega kokku ei hoidnud.

Osa vitsu on reformierakondlased juba praeguseks kätte saanud: eelmise aasta augusti 39% pealt on toetajate protsent kukkunud 20 peale. Erakonna peasekretäri väide, et

”

Partei isa kriimulise, kuid seni purunemata kuvandi mõranemine nõrgendab oravapartei toetust.

need numbrid ei kajasta reaalselt elu, ei mõju veenvalt. Ent kui ka kainusehetk ei peaks erakonna sees veel olema päralt jõudnud, siis saabub see hiljemalt kohalike valimiste tulemusi vaadates.

Vanad luukered tiritakse kapist välja. Ka VEB Fondiga seotud sündmuste eredamad selgusehetked on ilmselt alles ees ning paratamatult tuleb pikalt käiatud mittemäletamise juttudele varsti lõpp. Auditi käigus avalikustatud dokumentide läbitöötamine ja lisamaterjalide leidmine võib võtta aega, kuid see töö käib ning iga asjaosaliste öeldud sõna kaalutakse ilmnevate faktidega võrdluses uuesti läbi. Praeguse seisuga ei ütleks Kallas isegi enam, et kogu see VEB Fondi teema on rahvaluule.

Ja paratamatult tuletab VEB Fondi saaga meelde ka Kallase kunagise 10 miljoni dollari afääri. Kõigis kohtuastmetes õigeksmõistmisest hoolimata seostub see ammune skandaal Kallasele nimega vankumatult tänase päevani ning kuna nii palju küsimusi jäi omal ajal vastusteta, võidakse neid nüüd taas esitada hakata.

Ka omaaegse R-hoolduse salapärased skeemid, millest avalikkusele on seni teada vaid jäämäe veepealne osa, võib uuesti tuliseks teemaks saada, hoolimata asjaosaliste üksmeelsest mälukaotusest.

Kuigi rahvas Eestis presidenti otse valida ei saa, läheb Reformierakonnal Kallase Kadrioru saatmine vägagi keeruliseks. Partei isa küll kriimulise, ent seni siiski purunematuks osutunud kuvandi mõranemine nõrgendab omakorda oravapartei niigi habrast toetust.

Loe Äripäevast

LUGU “VEB Fondi eksjuht ei mäleta võltsinguid?” tänases lehes lk 6-7

EESTI PLASTITÖÖSTUSE
Estonian Plastics Association LIIT

Vajad PLASTIKUST toodet?

tel 58 518 778 www.plast.ee

VÕLGLASED SOOMES?

Kiirhagiavalduste esitamine tasumata arvete alusel. Nõustamine eesti keeles.

Mauren OÜ Seppo Maunula
info tel 55 64 64 74, seppo@mauren.ee

oscarrehvid

Partner, keda võib usaldada!

- Rehvide vahetus ja remont
- Rehvihohtell
- Vanarehvide kogumine

www.oscarrehvid.ee

Tallinn, Pärnu, Tartu, Rakvere



ÜTLES

» **Enn Teimann:** Mis te arvate, et kuskil oli mingi karvane käsi või aju, kes kõiki neid asju juhtis?

VEB Fondi endine juht kahtlastest suhetest Venemaaga. LOE LÄHEMALT LK 6-7

LÜHIDALT 3

29. jaanuar 2013 ÄRIPÄEV

toimetaja Aivar Hundimägi, tel 667 0115, e-post aivar.hundimagi@aripaev.ee

EfTEN ostis Prisma hoone Narvas. Sihikul kliendid piiri tagant

Ä MAARITEERME
maarit.eerme@aripaev.ee

EfTEN Kinnisvarafond ostis Narvas kinnistu, millel asub Prisma Peremarket. Pooled tehingu hinda ei avalda, kuid see võib jääda asjatundjate hinnangul umbes 15 miljoni kanti.

EfTEN Capitali tegevjuht Viljar Arakas nentis vaid, et Prisma Peremarketi kinnistu osteti Vircus Capital Advisorsilt märkimisväärse hinnaga, summat ei saa konfidentsiaalsuse tõttu avaldada.

“Tehingu eesmärk oli pikaajalise rahavoo tootlus,” ütles Arakas. Sellel hoonel on pikaajaline leping ühe rentnikuga ning neile hakkab laekuma igakuine üüritulu.

“Hoonele on võimalik teha ka väike juurdeehitus,” ütles Arakas. “Kui mingil hetkel tekib Prismal vajadus seda hoonet laiendada, siis meie oleme selleks valmis,” lisas Arakas.

Arakas usub Narva Prismasse ning Narva piirkonda. “Seal piirkonnas ei ole kunde ainult Narva elanik, vaid ka üle piiri tulevad kliendid,” kommenteeris ta.

Väärtuslik objekt. Colliers International Advisorsi tegevdirektori Avo Rõõmussaare hinnangul võib sellise tehingu hinnatase olla kuni 15 miljonit eurot. Tema sõnul on tegemist tehinguga, mis kajastab selgelt viimase paari aasta suundumist Eesti kinnisvaraturul – investoreile on füüsilise objekti kõrval oluline tugev rahavoog ja ankurüütnik. “Suureks üllatuseks seda tehingut kindlasti pidada ei saa – hea kaup leiab õige hinnaga alati ostja. Seda enam on hea meel näha, et kvaliteetse vara puhul kandub investeerimistegevus ka väljapoole Tallinna piirkonda,” ütles Rõõmussaar.

Aastaid kestnud edukas koostöö. Kinnisvara müüs Soome kinnisvaraarendus- ja investeerimisettevõtte Vicus. “Oleme alates 2009. aastast arendanud



EfTEN Capitali tegevjuht Viljar Arakas peab Narva piirkonda perspektiivikaks. FOTO: ERIK PROZES

Ä Mis on mis EfTEN Kinnisvarafond

Narva Prisma kinnistu ostuga on EfTEN Kinnisvarafondi portfellis kokku 13 objekti, kogupindalaga 88 000 ruutmeetrit rendipinda. Nende hulgas on büroo-, teenindus-, müügi- ja laopindu ning avaliku sektori kasutuses olevat kinnisvara. EfTEN Kinnisvarafond on fondialitseja EfTEN Capitali 2008. aastal asutatud ärikinisvarasse investeeriv kinnisvarafond.

Prisma jaoks kolm hüpermarketit Narvas, Tartus ja Riias ning praegu käib töö esimese arendusega Vilniuses. Narva kinnistu müük on meile esimene väljumine ning tõestab, et meie strateegia on edukas. Oleme projekti tulemustega väga rahul – alustasime ju 2009. aastal sügavaimal kriisiajal,” rääkis haldusfirma Vircus Capital Advisors tegevjuht Risto Hiekka.

Arakase sõnul on EfTENil kaubanduse vallas seni kolm investeringut: Mustika Keskus Tallinnas, Lepa Keskus Pärnus ja Uku Keskus Viljandis. Mustika keskuse tehingu väärtus oli 21,5 miljonit eurot.

Tehing jõustub pärast konkurentsiameti heakskiitu.

rioodil oli Ryanairi puhaskasum 14,9 miljonit eurot.

Netokäive kasvas 15%, 969 miljonile eurole.

Reisijate arv kasvas 3%, 17,3 miljonile, keskmine pileti hind 8%.

31. märtsil lõppeva 2012/2013 majandusaasta puhaskasumi prognoosi tõstis Ryanair 540 miljonile eurole.

ARIPAEV.EE

Valmisfirmade müük, äri- ja mittetulundusühingute asutamine
Firma kätte 24H jooksul! Suur nimevalik
www.wasp.ee info@wasp.ee tel 677 0155 mob 51 12 061

wasp project

Ostame tegutseva IT-FIRMA

Info: tel 528 7309

Volvo pürib liidriks

Volvo aksia kerkis eile Stockholm börsil 18 kuu kõrgeimale tasemele pärast seda, kui Volvo allkirjastas nädalavahetusel kokkuleppe 45% osaluse omandamiseks Hiina veo- kitootja Dongfeng Motor Group Co veoautode üksuses.

Tehinguga võib Volvost saada maailma suurim raskeveokite tootja, kirjutas Bloomberg. Volvo aksia kerkis 3,4%, 100,5 Rootsi kroonile.

Volvo maksab 45% osaluse eest 5,6 miljardit jüaani ehk 860 miljonit dollarit. Ühisfirma hakkab tootma kaubamärgi Dongfeng veo- keid, busse ja eriotstarbega sõidukeid, teatas Volvo.

Volvo, mis toodab ka Renault' kaubamärgi veo- keid, jääb praegu maailmas suuruselt alla vaid Saksa Daimlerile.

Dongfeng Motor on Hiina suuruselt teine autotootja.

ARIPAEV.EE

PANGANDUS

Rekordiliselt kinnisvara osteti oma rahaga

43% mullustest kinnisvaratehingutest tehti Swedbanki andmeil oma rahaga. See tähistab viimase kümnendi rekordit.

Pank ootab tänavus laenude mõõdukast kasvu. Eelmise aasta 11 kuu keskmine kasv ulatus pangal 16 protsendini.

“Nii tehingute maht kui ka ruutmeetri hind peaksid püsima sarnasel tasemel 2012. aastaga. 5% kõikumine üles-alla oleks mõlema näitaja puhul igati ootuspärane tulemus,” kommenteeris ootusi kinnisvaraturule Swedbanki era- isikute finantseerimise divisjoni direktor Andres Tukk.

Pankadele kehtestatud uued likviidsus- ja kapitalinõuded kajastusid möödunud aastal ka laenumarginaalide kasvus. “Sõltuvalt kliendist, tõusid Swedbanki klientidele marginaalid seoses uute kapitalinõuetega aasta jooksul umbes 0,1%–0,3%,” sõnas Tukk. Samuti tasub tema hinnangul praegu kaaluda ka intressi fikseerimise võimalust – 5 aasta fikseering jääb praegu 1% tasemele. 2/3 Swedbanki probleemsetest eluasemelaenuklientidest seljatasid makseraskused. 6000 restruktureeritud laenust on praegu veel probleemseid ligi neljandik. Pank müüs sundtäitmise korras 343 vara ehk kaks korda vähem aasta varasemast.

MAKSUAMET

Ehituselt tabati Bulgaaria illegaalid

Maksu- ja tolliamet kontrollis jaanuaris üle Eesti 24 ehitusobjekti. Kontrollide käigus võeti seletusi 331 töötajalt, kellest 38% olid väidetavalt esimest kuud tööl.

Näiteks on maksuameti töötajad teinud neli kordusvaatlust Tallinnas Vabaõhumuuseumi teel asuva korterelamu ehitusobjektile, kus tegutseb viis ettevõtet. See objekt on probleemne ka seetõttu, et detsembris tuvastati vaatluse käigus kolm Bulgaaria kodanikku, kes ei osanud täpselt öelda, kes on nende tööandja ja kuidas neile töötasu makstakse, vahendas maksuamet. Kontrolli käigus tuvastati viis Bulgaaria kodanikku, kes viibisid Eestis ebaseaduslikult.

SAKSA MAJANDUSE AUHIND EESTIS
PREIS DER DEUTSCHEN WIRTSCHAFT IN ESTLAND



AHK
Deutsch-Baltische Handelskammer
in Estland, Lettland, Litauen
Saksa-Balti Kaubanduskoda
Eestis, Lätis, Leedus

Kutsume osalema konkursil

“SAKSA MAJANDUSE AUHIND EESTIS 2013”.

Saksa-Balti Kaubanduskoda Eestis, Lätis, Leedus annab kolmandat korda välja auhinna väiksele ja keskmise suurusega ettevõttele Eestis.

Sel aastal on konkursi eesmärk tunnustada noori, uuendusmeelseid ja tugeva kasvupotentsiaaliga ettevõtteid. Sellest lähtuvalt on konkursi teema

“NOOR ETTEVÕTE”.

Auhinnaks on rahaline preemia suuruses 5000 eurot.

Saksa majanduse auhinna patroon on Saksamaa Liitvabariigi suursaadik Eestis.

Kandideerimiseks vajalikud tingimused, ankeet ja info auhinna kohta on üleval Saksa-Balti Kaubanduskoja kodulehel

www.ahk-balt.org

Kandideerimise lõpptähtaeg on 8. veebruar 2013.

Lisainfo: Saksa-Balti Kaubanduskoda Eestis, Lätis, Leedus
kontakt: Elo Saari, tel 627 6946, elo.saari@ahk-balt.org

Ryanair püsib pärituules

Euroopa suurim odavlennufirma teenis prognoositud kahjumi asemel kolmandas kvartalis maksude järel 18,1 miljonit eurot kasumit ning tõstis kogu oma 2012/2013 aasta kasumi- prognoosi.

Agentuuri Bloomberg küsitletud analüütikud olid kolmandas kvartalis prognoosinud maksude järel 6 miljonit eurot kahjumit. Aasta tagasi samal pe-

18

miljonit eurot kasu- mit teenis Ryanair mullu kolmandas kvartalis kasumit.

ARIPAEV.EE



ÄRIPÄEV 29. jaanuar 2013

toimetaja Aivar Hundimägi, tel 667 0115, e-post aivar.hundimagi@aripaev.ee

”Andres Aavik: Kui maksta Soome miinimumi, saab selle eest Eestist sinna viia väga hea spetsialisti, aga Soomes selle väga hea spetsialisti hind on 20-30% kallim.

Skanska juhatuse esimees



PALK

Madala palga aeg Soomes läbi. Kohus pani piirid paika

MARTA JAAKSON
marta.jaakson@aripaev.ee

Jaanuari keskel otsustas riigikohus, et Soomelähetatud töötajale tuleb maksta töötasu seelses kollektiivlepingus ettenähtud määras või selle puudumisel tavalist ja mõistlikku tasu.

Otsusest tingitult kaob paljudel Soome läinud ehitajatel konkurentsieelis. Riigikohtu otsusega loodud pretsedent puudutab ka teiste elualade ettevõtjaid, kes lähetavad töötajaid mõnda Euroopa Liidu liikmesriiki.

Selle kohta, mis on tavaline ja mõistlik tasu, võib selgitusi leida Soome kohtupraktikast, selgitas riigikohtu pressiesindaja Eveli Kuklane. “Tegu on määratlemata õigusmõistega, mis sõltub situatsioonist ja kontekstist. Universaalset valemit selle arvutamiseks pole võimalik anda,” märkis ta.

Sarnased töötamise regulatsioonid kehtivad Euroopa Parlamendi ja Nõukogu direktiivi tõttu, mille järgi kohaldatakse selle riigi õigust, kus töötajaga on töösuhe sõlmitud, kõigis ELi riikides. Kuna riigikohtu lahend on lõplik, võib edaspidistes vaidlustes sellele kohtuotsusele tugineda.

Eestlase eeliseks jääb leplikkus. Skanska juhatuse esimehe Andres Aaviku sõnul on ettevõttele säästlikum lähetada Eesti töötaja Soome, kuna

”

Ei ole nii, et lepime kokku mingid oma tingimused, millega töötaja peaks rahul olema.

tööinspeksiooni töösuhete osakonna juhataja Niina Siitam

eestlane on nii tööaja kui ka tasu suhtes leplikum. Skanska on eestlastest töötajate üle lahe lähetamisel lähtunud Soome ametiühingu tingimustest. Viimased neli viis kuud ei ole aga Skanska Eesti Soomes töid teinud.

“Kui maksta Soome miinimumi, mis on liitude ja ametiühingu peale surutud, saab selle eest Eestist sinna viia väga hea spetsialisti, aga Soomes on selle väga hea spetsialisti hind veel 20–30% kõrgem,” hindas Aavik ning lisas, et vahe on efektiivsuses ja paindlikkuses. “Eesti töötaja on leplikum,” ütles ta.

Ettevõtja: kasulikum teha Soome firma. Soomes alates 2005. aastast tegutsev eestlasest ehitusettevõtja Haakon Nõmme rääkis, et on ka ise sarnaselt riigikohtus kaotajaks jäänud ja nagu ka WKSM Grupp karistada ja trahve saanud. Ta selgitas, et palka tuleb lahe põhjakaldal maksta ikka kollektiivlepingu järgi, lisaks peab maksma päevaraha, majutuse ja transpordikulud. Kui Soome ettevõtja võtab inimese Soome tööle otse, siis viimaseid kulusid pole.

Nõmme ise võtab inimesed tööle otse Soomest ning pole kohustatud töötajale lisa maksma.

“Töötajad läksid sellega küll liiale, arvasi, et tul-lakse siia ja saadakse päevapealt rikkaks. Töötajad on nii ahneks läinud, eestlasi ei ole mõtet enam Soomes pidada. Eestlaste ettekujutus on selline, et tuleb laevaga üle ja selle eest peaks talle juba rahakotiga sadamasse vastu tulema,” rääkis Nõmme.

Ta lisas, et kollektiivlepingu järgi tuleb raha

maksta nii või teisiti, pole vahet, kas inimese on Eesti firma Soome lähetatud või on ta otse tööol.

Ettevõtjale on aga Nõmme sõnul kasulikum teha Soome firma ning võtta inimesi tööle otse. “Kõik sõltub ikkagi sellest, kui hea töötaja on, ja kui tööandja on normaalne, siis lepatakse asjades kokku nii, et mõlemale on kasulik,” selgitas ta.

Nõmme ennustas, et eestlasi hakkab nüüd koju tulema päris õnnetute nägudega, Soome maksumet on taas riigilt toetust saanud ning käimas on tihe kontroll.

Nõmme meenutas, et Soome riik on ehitajatele maksunumbrid külge haakinud, ning märkis, et kui Soome riik väga tahab, võib ta ehitajatelt tagantjärele maksud välja nõuda.

“Väga paljud eestlased üldse ei teagi, et nad andmebaasis on, ega nende käest ei küsita, seda küsiti peatöövõtjate käest,” märkis Nõmme ja selgitas, et selle süsteemiga ei minda ainult ettevõtete, vaid ka eraisikute vastu.

Tal oli etteheiteid ka töövaidluskomisjonidele. “Harilikult see käib niimoodi, et mingi vennike tuleb siia, teeb midagi, siis tuleb välja, et ta ei oska midagi teha. Siis saab kinga ja tormab Eestis töövaidluskomisjoni,” kirjeldas Nõmme. Komisjon nõuab aga tema sõnul harilikult teist poolt ära kuulamata töömehe küsitud raha väljamaksmist.

Nõmme kinnitusel on lõppkokkuvõttes probleemi taga see, et kaks osapoolt pole omavahel kokkuleppele saanud.

Sama reegel kogu Euroopa Liidus. Tööinspekt-

SOOMES alates 2005. aastast tegutsev eestlasest ehitusettevõtja Haakon Nõmme.

FOTO: ANDRAS KRALLA

8

eurot tunnis maksis WKSM Grupp Soomes ehitanud töötajatele, riigikohtu otsuse järgi tulnuks sõltuvalt ehitaja kvalifikatsioonist maksta 10,3 või 11,36 eurot tunnis.

ALLIKAS: RIIGIKOHUS

KAANEL 5

29. jaanuar 2013 ÄRIPÄEV

toimetaja Aivar Hundimägi, tel 667 0115, e-post aivar.hundimagi@aripaev.ee



Soome puuliidu piirang

Eesti metsateenindusettevõtte Getrimpex OÜ on tehtud Soome metsandussektori kollektiivlepingu rikkumiste tõttu töö piirang, kirjutas Turun Sanomat 22. jaanuaril.

Ettevõtte juht Janek Lessing aga ütles, et kontrollaktis sisalduvad ettekirjutused on selgitamisel ning temal on raske kommenteerida, miks piirang kehtestati.

Lessing kinnitas, et puuduste esinemisel tehakse kindlasti Soome poolega koostööd, et need likvideerida ja tööd jätkata.

Turun Sanomat teatas, et piirang lõpetatakse, kui ettevõtte tõestab, et suudab Soomes tegutsedes järgida kollektiivlepinguid ja tööseadusi.

Piirangu aluseks on Soome metsaameti kontrollakt, mille järgi ei ole Getrimpex OÜ täitnud metsandussektori kollektiivlepingut.

ARIPAEV.EE

AMET

Finnairi juht vahetab firmat

Pea kolm aastat Finnairi juhtinud Mika Vehviläinen lahkub lennufirmast ja hakkab juhtima Cargoteci.

Vehviläinen alustab Cargoteci juhina 1. märtsil aastapalgaga 600 000 eurot, teatas metallkonstruktsioonide tootja.

“Viimase kolme aasta jooksul oleme suutnud ellu viia rea muutusi, neist mitu rasket, et parandada Finnairi konkurentsivõimet,” võttis Vehviläinen kokku Finnairis tehtu. “Firma on teel positiivse tulemuse suunas ja me oleme paremas positsioonis sellise Finnairi kujundamisel, mida eeldavad eesootavad suured investeeringud,” vahendas agentuur Bloomberg.

TUNNUSTUS

Lipstok valitigi Haapsalu aukodanikuks

Haapsalu linnavolikogu valis reedel Haapsalu aukodanikuks endise Eesti Panga presidendi Andres Lipstoki, kes sai hääletusel 12 häält 21st.

Volikogu keskerakondlasest esimees Jaanus Karilaid tegi Lipstoki kandidatuuri esitajale Raimond Lunevile ettepaneku eelnõu tagasi võtta, et tulla järgmisel aastal teema juurde tagasi, ent Lunev ei pidanud seda õigeks, kirjutas Lääne Elu.

“Kui täna poolt hääletate, olete tulevikus õnnelikud,” lubas oma sõnavõtus Lipstokki kaitsnud Tiit Moor linnavolinikele. Tema sõnul ei ole Haapsalul vastu panna kedagi teist sellise kaliibriga inimest kui Lipstok.

PÖLLUMAJANDUS

Lehmad muutusid tootlikumaks

Mullune piimatoodang kasvas 4% võrra, 721 400 tonnini lehmade tootlikkuse kasvuga.

Esialgsetel andmetel toodeti 2012. aastal 721 400 tonni piima, mis oli 4% enam kui aasta varem, teatas statistikaamet. Aasta lõpu seisuga oli Eestis 249 000 veist, sealhulgas 96 200 piimalehma.

siooni töösuhete osakonna juhataja Niina Siitam kinnitas, et Eesti ettevõtja, kes lähetab oma töötaja välisriiki, peab talle kohaldama sellise töö- ja puhkeaja, töötasu, ületunnitöö hüvitamise ning põhipuhkuse kestuse, mis kehtib riigis, kus lähetatud töötaja töötab.

Paljud Eesti tööandjad kahjuks aga eiravad neid nõudeid.

Siitam rõhutas, et riigikohus andis selge seiskoha, et Eesti tööandja peab maksma Soome lähetatud ehitustöölisele samasugust tasu, kui on ette nähtud Soome ehitajatele, ning see kehtib kõigile tööandjatele, kes saavad oma töötajaid ELi teistesse liikmesriikidesse.

Samalaadne olukord on ka siis, kui mõnest teisest Euroopa Liidu liikmesriigist lähetatakse töötajaid Eestisse – sel juhul tuleb kohaldada Eesti seadusi.

“See riigikohtu lahend peaks panema tööandjaid tõsiselt mõtlema seaduse täitmise vajalikkuse üle. Ei ole nii, et lepime kokku mingid oma tingimused, millega töötaja peaks rahul olema,” ütles Siitam.

Ta rõhutas, et lähetatud töötajad omakorda peaksid teadma seadusi ja regulatsioone, mis kehtivad riigis, kus nad töötavad.

Siitam viitas, et Euroopa Komisjon koostab rakendusdirektiivi, mille kohaselt liikmesriigid peavad hakkama üksteist teavitama riiki lähetatud töötajatest. “Siis saavad erinevate riikide tööinspektsioonid ka lähetatud töötajate töötingimuste üle paremini järelevalvet teha,” märkis ta.

A Taust **Riigikohtusse viis ületunnitöö tasu**

KAKS WKSM GRUPPOÜ ehita-
jat töötas 2010. aasta juulist
2011. aasta märtsini Soomes
töötasuga 8 eurot tunnis.
Töölepingute ülesütlemlisel
ei maksnud ettevõtte mees-
tele ületunnitöö eest ja arvutas
töötasu vähem, kui näeb ette
Soomes ehitustöölisele ko-
halduv kollektiivleping.

RIIGIKOHUS leidis, et kuna
töölised lähetati tööle Soo-
me, tuleb neile tagada Soo-
mes kollektiivlepinguga ette
nähtud miinimumtasu – vas-
tavalalt kvalifikatsioonile 10,3
ja 11,36 eurot tunnis.


Wolf Group

Wolf Group pakub tööd FINANTSDIREKTORILE

Finantsdirektori töö eesmärgiks ja sisuks on:

Wolf Groupi finantside ja investeeringute juhtimine moel, mis tagab juhatusele adekvaatse ülevaate ettevõtete finantsvõimekusest ja võimalustest, potentsiaalsete rahvusvaheliste investimisobjektide otsimine, analüüs ja realiseerimine, läbirääkimised ja lepingute haldamine pankade ning kindlustustega, konkurentide ja tütarfirmade finantsanalüüs ning juhtkonna jooksev nõustamine kasumlikest äri võimalustest, eelarvete valdkonna kureerimine ja tulemuste kontroll.

Sobivad kandidaadid on:

- arvestatava finants, investeeeringute juhtimise ja/või audiitorfirma/konsultandi töökogemusega
- on erialase kõrghariduse ning koostöövilumusega rahvusvahelisel tasandil
- on eesmärgipärased ja hea enesekehtestamisoskusega
- valdavad eesti keelt ja oskavad inglise ning vene keelt väga heal tasemel
- on vilunud arvutikasutajad, kasuks tuleb MS Axapta tundmine

Omalt poolt pakume:

- tõsist väljakutset Eesti ühes suuremas ekspordiettevõttes
- kogunud meeskonda ja heaks tööks vajalikke vahendeid
- spordisoodustusi ja meelelahutust Hundiklubi klubiüritustel

CV palume saata aadressil personal@krimelte.com kuni 24. veebruarini
Kontaktisik Anu Ind
Lisainfo telefonil Tel. 680 5924
www.krimelte.ee

KRIMELTE

PENOSIL

exadan Tempsi

RAHASKANDAAL

Teimanni esimene ja viimane intervjuu. VEB Fondi eksjuht ei mäleta võltsinguid

KATARIINA KRJUTSKOVA
katarina.krjutskova@aripaev.ee



Enn Teimann (65) juhtis VEB Fondi, kui Eesti Pank saatis Venemaale võltsitud dokumendi, ometi pole eksjuhil aimugi, kelle soovil valeandmeid esitati.

Teimann on VEB Fondi loos üks võtmetegija. Fondi põhikirja järgi juhtis fondi igapäevast tegevust nõukogu, kuhu kuulusid rahandusministri Andres Lipstoki ja keskpanga presidendi Siim Kallase (hiljem Vahur Krafti) kõrval ka fondi tegevdi- rektor Teimann. Fondi puudutavaid otsuseid sai teha üksnes siis, kui kolm nõukogu liiget oli poolt.

Teimanni tööülesanne oli suhelda Vnešekonopankiga. Eesti Panga auditi käigus avaldatud dokumentidest nähtub, et tema allkiri seisab 1995. aasta 9. veebruaril saabunud kirjal, milles Vnešekonopank küsis keskpangalt Vene klientide andmeid. Sisuliselt oli tegu kirjaga, mille peale Eesti Pank valeandmed Venemaale saatis. Teimann on lisanud sellele käsitsi märkuse: "Arutame, kuidas tegutseda. Pole vaja kiirustada." Märkuse kõrval seisab kohe ka Kallase allkiri.

Kaks kuud hiljem saadetigi Venemaale andmed, kus TSL Internationali nõude suuruseks oli märgitud 32,3 miljonit dollarit. Veel paar kuud hiljem näitas VEB Fondi ametlik bilansiaruanne, et TSL Internationalil pole ühtegi nõuet. Ühtlasi vastutas fondijuht Teimann ka nende andmete õigsuse eest.

Nüüdseks on endine Eesti Panga asepresident avalikust elust tagasi tõmbunud, ta nimetab end pensionäriks. Meelsamini Teimann VEB Fondist ei räägiks, sest tema arvates ei vii vanade teemadega tegelemine kuhugi. Ta on veendunud, et isegi kui keegi VEB Fondiga toimunud edasi uurib, siis kaugemale sellega ei jõuta. Ometi nõustub ta kohtuma Haabneeme Konsumiga samas majas asuvas tagasihoidlikus kohvikus, et tutvuda dokumentidega ja asju selgitada.

Ehk täpsustaksite, mis roll Teil VEB Fondi tegevjuhina oli? Vaatasin, et bilanss oleks korras, ja pida-

sin läbirääkimisi Moskvaga. Aga mida sa pead läbirääkimisi, kui läbirääkimisi ei taheta pidada. Igavene tants käis seal. Helistamise peale nad (Vnešekonombanki esindajad – toim) naersid, et mis te üldse loodate. Kui VEB Fond loodi, oli kavas kõik nõuded ühte liita, pörotada Venemaale ja öelda, et kandke raha üle. Seda me aeg-ajalt tegime. Ühe korra olen Venemaal käinud küll VEB Fondi pärast. Kuid nad ütlesid seal, et teenindavad Nõukogude Liidu välisvõlga ja siseasjadega ei tegele. Nii ma sealt tõrinal välja tuln.

Olete ühele dokumendile käsitsi kirjutanud, et "arutame, kuidas tegutseda". Tähendab, et seal oli ju mitu inimest, kes nõuete esitamisega tegeles? Võib-olla. 18 aastat! Ma ei mäleta. Ma ei pea mäletama. Ma lihtsalt ei mäleta.

Kes need arutajad olla võisid? Ma arvan, et Zernanti (Lembit Zernant oli Põhja-Eesti panga juhatuse liige – toim) käest ma need andmed pidin saama. Tal olid seal mingid raamatupidajad või kes iganes tal seal võisid olla. Mina seda töökorraldust seal Põhja-Eesti pangas ei teadnud.

Siin on ka Siim Kallase allkiri, kas ta oli ka selle kirjaga tutvunud? Eks ta ikka luges, kui kirjutas sinna allkirja.

Kes selle peale üldse tuli, et ühele reale TSL International 32 miljoni dollarilise nõudega kirjutada ja need andmed Venemaale saata? Mida ei tea, seda ei tea. Pagan teab, kust see tuli! Võib-olla seda arutati ka, aga no ei mäleta enam. Kui meenuks midagigi selle asja taustast, mida siis räägiti... Ega mu mälu ei ole viimasel ajal hea, vanadus tuleb peale.

Peaminister on öelnud, et need, kes on sellega seotud, võiksid oma mälu värskendada. Kui sa oled 65aastane, siis seda enam niimoodi ei tee, et kõik meelde tuleks.

Isegi kui Te neid dokumente vaatate, kus Teie allkirjad on, ei meenu teile midagi? Ei meenu jah. Neid dokumente oli ju sadu. Ehitasime panka ühte- või teistpidi. See VEB Fond oli paras lisatöö, keegi ei maksnud selle pealt lisatasu. Seda lihtsalt



Kindlustuskelmid püüavad suuremalt petta.

Kindlustusseltsid kahtlustavad organiseeritud kuritegevust

Kui kindlustuskelmuste arv mullu vähenes, siis välja petetav summa kasvas aasta varasemaga võrreldes. Kasv oli tingitud eelkõige väga suuremahuliste kelmuste lisandumisest ja enim püüti välja petta 400 000 eurot.

Eelmisel aastal tuvastasid kindlustusseltsid 250 kindlustuskelmust, millega püüti välja petta ligi 2,4 miljonit eurot, teatas Eesti Kindlustusseltside Liit. Kuigi 2012. aastal vähenes kindlustusandjate tuvastatud kindlustuskelmuste üldarv ligi 25%,

kasvas välja petta üritatud raha maht üle 26%.

Eelmisel aastal tuvastasid Eestis tegutsevad kindlustusandjad kokku 250 kindlustuskelmust, aastatel 2010 ja 2011 oli arv vastavalt 330 ja 327. Välja petta üritatud raha maht kasvas märkimisväärselt, 1,88 miljonilt eurolt 2011. aastal 2,38 miljonile eurole eelmisel aastal.

Kui 2010. ja 2011. aastal tuvastatud suurimad kindlustuskelmused jäid alla 100 000 euro, siis eelmisel aastal tuvastati kolm kelmust, mille puhul see

piir ületati. Nende kindlustuskelmuste kogumaht oli kokku miljon eurot. Neist suurima puhul üritati välja petta ligi 400 000 eurot.

"See tendents on murettekitav. Tegemist oli lavastatud või tahtlikult esile kutsutud kindlustusjuhtumitega, mis viitab reeglina organiseeritud grupiviisilisele ja tahtlikule kuriteole," ütles Eesti Kindlustusseltside Liidu kahjuennetuse juht Erik Ernits. "Tavapärasest suurema kahjuga kindlustusjuhtumite asjaolusid kontrollitakse ise-



Tabatud kelmidele praktikas rakendatavad sanktsioonid ei ole piisavalt mõjusad.

Eesti Kindlustusseltside Liidu kahjuennetuse juht Erik Ernits

ärani põhjalikult ning kelmuse tuvastamise tõenäosus on tavapärasest veelgi suurem. Et suur vahelejäamise risk kelme ei heiduta, viitab asjaolule, et tabatud kelmidele praktikas rakendatavad sanktsioonid ei ole piisavalt mõjusad."

Erik Ernitsa sõnul võib samas pidada positiivseks, et mulu vähenesid kõik kelmuste liigid. "Enim langes selliste kindlustuskelmuste arv, kus kindlustusjuhtum kas lavastati või kutsuti tahtlikult esile," rääkis ta. "Eelkõige on vähemaks jää-

nud lavastatud või tahtlikult esile kutsutud liiklusõnnetusi ning lavastatud vargusi. Põhjusteks võib siin olla paadunud kelmide siirdumine kas teisele alale või teise riiki ja ka üldise majandusolukorra mõningane paranemine, mis on vähendanud vajadust ootamatult tekkinud finantsraskustest ebaausal teel vabaneda. Kelmuste vähenemisele on kindlasti kaasa aidanud ka kindlustusandjate järjest suurenev suutlikkus kindlustuskelmuseid tuvastada."

ÄRIPÄEV.EE



ENN Teimann (65) juhtis VEB Fondi, kui Eesti Pank saatis Venemaale võltsitud dokumendi, ometi pole eksjuhil aimugi, kelle soovil valeandmeid esitati. FOTO: ERIK PROZES

pidi keegi tegema. Eesti pangas oli 1990ndate alguses alati midagi vaja teha. Ei saanud küsida, mis ma selle eest saan.

Siia on palju isikuid kaasatud: Siim Kallas, Va-hur Kraft, Andres Lipstok, Teie... Kes Teie arvates nendest asjadest võisid kõige paremini teada? Kõik teavad oma asja, mis nad teinud on. Ega rohkem ei olegi. Mis te arvate, et kuskil oli mingi karvane käsi või aju, kes juhtis kõiki neid asju? Ei usu. Mind küll keegi ei kamandanud.

Kas Kraft siis üksinda kirjutas selle TSL Internationali nõude siia, kui Teie olite fondi tegevdi-rektor? Olin jah. Olen seda kirja nüüd näinud. Ei tea, kust see tuli. See kiri pole mingi erilise tähendusega. Ega keegi ju selle kirja peale raha ei anna.

Samas on naljakas, miks siia selline summa kir-jutati, kui see midagi ei tähendanud? Ma ei tea, miks see nii tehti. Sellega tegelesid nõunikud ja juristid, et Venemaalt see raha kätte saada. Ei saanud. Mina olin 100% veendunud 1996. aasta lõpu-ni, kui ma sealt Eesti Pangast ära läksin, et mitte keegi sealt ei saa midagi.

Kui igäüks teist (endistest keskpankuritest - toim) oma osa mäletab, saaksite pead kokku panna ja pildi kokku panna. Ausalt öeldes, mis see minu huvi siin on, et pead kokku panna ja meenutada ühte episoodi oma elust rohkem kui mõnda teist.

Kas Te Aleksander Matti tunnete? Pole elu sees näinudki. Kuulsin siis ka tema nime, et tema on see omanik.

Millal “siis”? Kui ma seal töötasin. Kuskil paberites on seal kirjas, et ta oli alla kirjutanud, kuidas on omandanud kellegi nõudeõiguse. Kes ta selline on, mina ei tea. Nüüd sain teada, et ta on viinavab-rikant. Mina ei olnud temaga seotud. Igäüks rää-kigu enda eest, kes temaga suhtles ja kes ta siia tõi.

Miks te ütlesite, et just keegi “tõi” ta siia? Ei tea, kust ta ilmus. Ju keegi ikka tõi. Keegi ikka teadis nendest, kelle raha ta kinni hoidis. Võib-olla keegi Põhja-Eesti panga meestest rääkis temaga.

Kolbakov ütles, et vahetult enne seda, kui Kalla-sest sai 1999. aastal rahandusminister, lubas ta ärimehele, et ministriks saades läheb tal kaks nädalat ja kõik VEB Fondi asjad saavad korda. Kui Teie saite juba 1996. aastal aru, et see on lootusetu, kuidas oli mitu aastat hiljem võima-lik sellist lubadust anda? Ega siis minu tõde pole absoluutne tõde. Kui keegi suutis midagi teha, siis au ja kiitus temale. Eesti firmadele pole ühelegi midagi makstud. Vene firmadele anti obligatsioo-ne. Kuid mis läinud, see läinud. Mina pole kellegi raha omale tasku pannud. Pole isegi kavatsenud.

Kohviku nurgast mängivast raadiost kostavad uudised: “Seni VEB Fondi afääri tagamaade väl-jaselgitamiseks loodava riigikogu erikomisjon suhtes kõige umbusklikum olnud Reformiera-konna fraktsioon teatas, et toetab uurimiskomis-joni loomist.”
“Noh, kui neil midagi teha pole, las siis uurivad,” kommenteerib Teimann raadiouudist.

Ä Kes on kes Enn Teimann

TEIMANN töötas koos Siim Kallasega Eesti Pangas ala-tes 1991. aastast. Teimann oli Eesti Pangas valuutaosakona-dade juhataja ja rahareformi-komitee büroo juhataja. VEB Fondi juhtis ta 1996. aasta lõ-puni. Pärast keskpangast lah-kumist sai temast 1997. aastal Info Auto peadirektor. Pärast seda töötas ta rahandusmi-nisteeriumis asekanstlerina, kui Siim Kallasest sai rahan-dusminister.

Ä Taust Mis on VEB Fond?

RIIKLIK VEB FOND asutati 1993. aastal eesmärgiga koondada Riiklikku VEB Fondi Põhja-Eesti Aktsiapanga ja Balti Ühispanga nõuded endises NSV Liidu Välis-majanduspangas. Fondi asutaja ja haldaja oli Eesti Pank ja vara omanik Eesti riik. **SÜGISEL** tekkis kahtlus, et VEB Fond esitas 1995. aastal Vene-maale valeandmeid. Seepeale koostas Eesti Pank 15. jaanuariks auditi, millest selgus, et Eesti Pangas oli 1995. aastal loodud valeandmetega doku-ment, millega anti Vene firma-le TSL International 32,3 miljoni dollari ulatuses nõudeid Vneše-konombanki vastu. Eesti Panga president Ardo Hansson vaban-das avalikult keskpanga nimel. VEB Fondi tehingute täienda-vaks uurimiseks koostas riigiko-gu uurimiskomisjoni.

32 miljoni dollari ulatu-ses nõudeid anti Vene firmale TSL Interna-tional.

EURIBOR

Manipuleerimine käivitas uurimise

Saksamaa regulaator BaFin algatas eriuurimise Deutsche Banki ja kolme teise laenuandja vastu seoses Euribori manipuleerimisega, teatas eile Saksa ajaleht Süddeutsche Zeitung. Eriuurimine on kõige rangem uurimise viis, mida regulaator võib panga vastu alustada. Uurimine algatati pärast seda, kui BaFin küsis infot kõikidelt Saksa pankadelt, kes osalevad Euribori kujundamisel.

KAUBANDUS

Rimi avab neli uut kauplust

Sellel aastal plaanib Rimi Eesti Food AS avada neli uut kauplust, Säästumarketeid ei ole plaanis juurde ehitada. Rimi Eesti otsib kevadel avatavasse Viimsi kauplusesse töötajaid. “Oleme teinud otsuse pakkuda Viimsi elanikele suuremat sorti-menti ja seetõttu muudame praeguse Säästumarketi seal Rimiks,” kommenteeris Rimi kommunikatsioonijuht Katrin Bats. Batsi sõnul tulevad uued kauplused ka Tallinna Sõle tänavale, keslinna Postimajja ning uus Rimi tuleb ka Tartu keslinna. “Säästumarketite katvus Eestis on juba väga hea ning seetõttu uusi kauplusi praegu plaanis avada pole,” ütles Bats. Ka Selveri kett on teatanud, et ehitab tänavu neli uut poodi.

TEHING

Suurim varahaldur ostis osaluse Twitteris

Maailma suurim varahaldusettevõtte BlackRock ostis 80 miljoni dollari (60 miljoni euro) suuruse osaluse suhtlusvõrgustikus Twit-ter, kirjutas Reuters. BlackRock ostis aktsiaid endistelt Twitteri töötajatelt, kes tahavad lahti saada oma aktsiaosalusest ning optsioonidest. Twitteri väärtuseks hinnatakse praegu üle 4,5 miljardi euro, mis on pisut rohkem kui 2011. aastal, kui Saudi Arabia prints Alwaleed bin Talal ostis 300 miljoni dollari suuruse osaluse suhtlusvõrgus-tikus.

ENERGIA

Taastuenergia tarbimine kasvuteel

Taastuenergia andis eelmisel aastal Eestis elektrienergia ko-gutarbimisest 14,9 protsenti, mis on kahe protsendipunkti võrra enam võrreldes 2011. aastaga, vahendas Elering oma pressiteates. Kokku toodeti eelmise aasta jooksul taastuenergiat 1,37 teravatt-tundi ning toodang kasvas 18 protsenti. Suurema osa taastuener-gia toodangust andis biomass. Tuulest toodetud taastuenergia kogused kasvasid 23 protsenti ehk 83 gigavatt-tundi.

LENNUNDUS

Boeing võib kaotada 5 miljardit dollarit

Kui riiklikud regulaatorid uurivad Boeing 787 Dreamlinerit, taha-vad investorid ja analüütikud teada, kui palju läheb lennukite maa peal hoidmine maksma, vahendas Bloomberg. Sõltuvalt uurijate avastustest võivad erinevad stsenaariumid pak-kuda lahenduseks mõne vigase osa vahetust või olulist rekonst-ruktiooni. Jefferies & Co. analüütiku Howard Rubeli hinnangul võib halvima stsenaariumi korral mõju suurus olla 5 miljardi dolla-ri suurune käibe langus.

FINANTS

Euroopa Keskpank kardab virtuaalraha

Bitcoin-nimelise raha väärtuse tõus võib kütta muret, et virtuaal-raha vähendab keskpankade rolli, vahendas Bloomberg. 12 kuuga on bitcoin tõusnud 5,88 dollarilt 16,37 dollarile, selgus bitcoini börsilt Mt. Gox. Suurem virtuaalraha nõudlus võib aval-dada negatiivset mõju keskpankade reputatsioonile, on kirjas ok-toobris avaldatud Euroopa Keskpanga raportis.

Island võib pääseda hüvitise maksmisest

Island võib pääseda ligi 2,6 mil-jardi dollari suuruse hüvitise maksmisest Hollandi ja Suur-britannia hoiustajatele, kes kaotasid oma raha kõrget toot-lust lubanud Landsbankis, mis kogu Islandi tabanud pan-gakrahhis pankrotti läks, va-hendas agentuur Bloomberg.

Euroopa vabakaubandusas-sotsiatsiooni kohus Luksembur-gis lükkas eile tagasi EFTA järele-valveameti hagi. Amet kaebas Is-landi kohtusse, väites, et ELi sea-duste järgi tuleb Islandil hoius-tajatele välja maksta minimaal-

ne hoiusegarantii. Suurbritan-nia ja Holland maksid lõpuks ise garantii oma riigi hoiustajatele välja, kuid nõudsid Islandilt sel-le summa hüvitamist koos int-ressidega.

Kohus leidis, et Island pole rikkunud hoiuste tagamise di-rektiivi ega hoiustajaid diskri-mineerinud.

Landsbank, mis meelitas vä-lismaiseid hoiustajaid kõrget tootlust lubades, kukkus koos teiste Islandi pankadega kokku 2008. aasta oktoobris.

“Oleme väga rahul, et Islandi

advokaadid on Icesave’i (Lands-banki internetipanga nimi – toim) asjas võidu saanud,” teatas Islandi välisministeerium. “EFTA kohtu otsus lõpetab olulise etapi pikas saagas.”

Island on algusest peale väit-nud, et puudub juriidiline sel-gus, kas hoiusegarantii peab välja maksma riik. Küll aga on Icesave’i nõudeid hüvitatud Landsbanki pankrotipesast ja väljamaksed jätkuvad. Tõenäo-liselt piisab varast nõuete katmi-seks, vahendas eNewsWire.

ARIPAEV.EE

Isikud, kes ei täida kohustusi nõuetekohaselt:

Võlgniku nimi	Seotud isikud	Võlgniku nimi	Seotud isikud
Livetec OÜ	Rauno Kondas	Narwa Solutions OÜ	Tanel Mazur, Maarika Heinsalu
AR Logistic OÜ	Aigars Lukstiņš	Nikaleks Group OÜ	Radik Safin, Evgeniy Radev,
..... (endised juhataste liikmed Roomet Vomm, Arturs Greiškans)			Alexander Nikolaev
Balt-Komz-Service AS	Mihhail Zenov, Irina Batajeva	Pentamet OÜ	Tulju Lillemets, Marko Lillemets
Car Details OÜ	Vallo Lapanurm	ProGroup Holding OÜ	Jaak Lippmaa, Huang Zheng
Contract Security OÜ	Martin Jostov, Helios Ots	Prostein OÜ	Toomas Keskle
Dreiwald OÜ	Ivo Dreifeldt	Raivor Lta OÜ	Vassili Tšikolai
Ehitiste Viimistlus OÜ	Toomas Luts	Reval Optika OÜ	Alba Siilbaum, Hanna-Maria Vanaküla
Esmardi OÜ	Ivan Demtšenko	Ronbit OÜ	Priit Vallner, Tommy Mikael Liimatainen
Etnogoods OÜ	Kristjan Saar	Smartnet OÜ	Vladimir Fomkin
Eurotann OÜ	Allan Liib, Giorgio Antonio Kuster	Snowdog Records OÜ	Ander Ild
Felixmarte OÜ	Ivar Alas	Stanley Joogid OÜ	Vitalijs Moločko, Arkadijs Orehovs,
Garaaži hooneühistu Tungla	Ivar Liivamägi, Marge Palm		Ilya Suslin
HotFrost OÜ	Arkadi Antonov, Alari Laud	Starmaker OÜ	Auri Martti Hakomaa
Kilphone OÜ	Anne Mitt, Kaljo Toomela	Startup Electric OÜ	Andrus Aaslaid
Klubimestarit OÜ	Andres Peets, Arto Kalevi Autio	Teho Ehitusgrupp OÜ	Harald Möttus
Leigo Kontserdid MTÜ	Tõnu Tamm, Tiiu Tamm, Taavet Tamm	TriSmile Distribution OÜ	Helen Veermäe
Mäe-Liisi Mõis OÜ	Leho Leis	Wooden OÜ	Enn Holland

INKASSO / VÕLAREGISTER / NÕUETE OST / MEELDETULETUSKESKUS / ÕIGUSBÜROO / SÜVAMENETLUS

Julianus Inkasso OÜ • www.julianus.ee
Telefon +372 681 4400 • E-mail: inkasso@julianus.ee • A.Weizenbergi 20, 10150 Tallinn

julianus
INKASSO

UUED FIRMAD

Mullu loodi üle 15 000 uue firma. Eelistatuim vorm OÜ

Ä ALYONA STADNIK
alyona.stadnik@aripaev.ee



Lõppenud aastal uute ettevõtete asutamise hoog küll veidi rauges, kuid ajendeid ettevõtlusega alustamiseks leidub endiselt - olgu selleks siis töötuks jäämine või lihtsalt tunne, et nüüd on õige aeg palgatööst loobuda.

Äriregistri andmetel loodi eelmisel aastal ligi 13 500 osahingut ja aktsiaseltsi ning tegevust alustas üle 2000 füüsilisest isikust ettevõtja. 2011. aastaga võrreldes on aga registreeritud uute ettevõtjate arv vähenenud kahe tuhande võrra.

SEB äriarenduse divisjoni direktori Mart Maa-siku sõnul on tegevusvaldkondade lõikes uusi firmasid enim juurde tulnud teenuste hulgas: seitsme kuu andmete põhjal loodi ligi 15% enam ettevõtteid kui 2011. aasta samal ajal. "Endiselt alustatakse absoluutarvuna kõige enam ettevõtlusega kaubandusvaldkonnas," lisas ta.

Turg tühja kohta ei salli. Üks eelmisel aastal ilma-valgust näinud ettevõtetest on Kohviekspress OÜ, mis tegeleb kohvimasinate ja teepakikeste sarnaste kohvipatjade maaletoomisega. "Ettevõtte loomise tingis tõsiasi, et nägime turul tühja auku, mille saaks täita. Seega sai kõik alguse toodetest," kirjeldas firma sündi selle juhatusel liige Lauri Liik.

Liik ja tema abikaasa Ingrid, kes ka ise kohvipatju kasutavad, nägid, et nii kohvipatju kui ka -masinaid pakutakse jaemüügis suhteliselt vähe. See motiveeriski neid ettevõtet looma. "Sellist tüüpi kohvimasinaid on palju neil, kes on selle välisriikidest soetanud. Eestis pole aga seesugune kohvimasinate tehnoloogia levinud," lausub Liik.

Mõte luua pereettevõtet ei tekkinud aga üleöö.



"Idee on küpsenud viis aastat. Varem oli muid tegemisi nii palju, et ei olnud aega selle peale mõeldagi. See on ikka paras ülesehitamine," tõdes ta. "Käivitamise pool ongi raske, leida hankekanalid ja klientuur. Selleks tuleb reklaami teha, mis on aga kallis. Kui on olemas püsiklientuur, siis läheb kergemaks," märkis Liik.

Ettevõtte on ennast siiani reklaaminud teles, raadios ja avalikel üritustel, ent viimasel ajal piirdunud vaid Facebookiga – nii saab lihtsalt odavamalt. "Otseturundust ehk pakkumisi e-postiaadressidele me aga teinud ei ole, sest see on kliendile tülikas," rääkis Liik. Ettevõttesse on perekond pannud nii oma raha kui ka saanud ettevõtlustoetust riigilt. "Need, kes ikka tahavad ettevõtet luua, need saavad ka tuge. Oleme Eesti riigile tänulikud," rõhutas Liik.

Firma tegevusala klappigu isikliku taustaga. IT-lahendusi ja seadmete remonti pakkuva Arcticeye OÜ üks omanikest Jaan Tammik otsustas oma ettevõtte luua teistega suheldes – "ühiste mõttetalgute käigus," nagu Tammik ise ütles. Nimelt oli tal tuttavaid, kes samuti ettevõtlusega tegelemise mõtteid mõlgutasid.

Mees on tehnilise hariduse ja taustaga ning on sellel erialal töötanud viis aastat. Ettevõtte asutas

Ä Võrdlus

Osaühing on populaarseim ettevõtlusvorm

uute ettevõtete registreerimine

	oü	FIE	AS
2011	13 062	2507	24
2012	13 477	2285	32

ALLIKAS ÄRIREGISTER

KOHVIMASINAIK ja kohvipakikesi müüva firma omanikud Ingrid (pildil) ja Lauri Liik asutasid oma ettevõtte, sest turul oli selline nišš veel täitmata.

FOTO: ERIK PROZES

ta oma säästude eest, ent plaanis on ka EASilt toetust küsida.

Tammik soovib noortele inimestele tegevusala valikul iseenda varasematest kogemustest lähtuda.

"Mina olen selles valdkonnas tegutsenud ning tean, millised ohud on. Kui räägime uue ettevõtte loomisest, siis tuleb kindel olla, et sinu taust toetab tegevusala, mille oled valinud. Mitte lihtsalt, et hakkad tegutsema valdkonnas, millega eelnevat kokkupuudet ei ole," kommenteeris ta.

Seega, kui oskusi ja kogemusi on, siis tuleks te-

15%

enam kui mullu asutati 2012. aastal ettevõtteid teenussektoris.

Aaviksoo: parem haridus vähema raha eest. Õppijate arvu määrab ülikool

Ä MARTA JAAKSON
marta.jaakson@aripaev.ee

Haridusminister Jaak Aaviksoo allkirjastas kuue avalik-õigusliku ülikooliga tulemuslepingud, millega loodab minister massiülikoolides pigem kvaliteedile rõhuda.

Aaviksoo sõnul puudutab suurim reformiga kaasnev muutus riiklikku koolitustellimust. "Ülikoolid pidid erialade kaupa lõpetajaid tootma, paraku see süsteem ei töötanud ja oli ülearu bürookraatlik," ütles minister.

Riik edaspidi numbraid iga eriala peale ette ei määra, vaid seda hakkavad tegema ülikoolid, jälgides eriala õppida soovivate arvut ning lõpetajate tööhoivet. "Ülikoolid peavad tagama

üldnumbri ja selle, et see arv vastaks üliõpilaste, aga ka tööandjate ootustele – vaja on tasakaalu," selgitas Aaviksoo kaht olulist tingimust. Haridusministri hinnangul saavad ülikoolid lõpetajate ja tööandjatega paremini suhelda kui ministeerium.

Rohkem õppimist. Aaviksoo sõnul peaks loodud süsteem kasvata kvaliteeti ja efektiivsust, et saada paremat haridust vähema raha eest. "Kõige laiemas plaanis võidab ühiskond tervikuna," märkis minister. Ta loodab, et tudengid pühenduvad nüüd senisest enam õppimisele ja just tulemuslikule õppimisele.

Samuti on olulisi muutusi oodata rahastamises. Haridus- ja



HARIDUSMINISTER Jaak Aaviksoo usub, et tudengid õpivad peagi rohkem. FOTO: RAUL MEE

teadusministeeriumi teatel suureneb vastuvõtu rahastamine võrreldes 2012. aastaga 12 miljonilt eurolt 18 miljonile eurole. Seda on kolmandiku võrra rohkem kui seni.

Kolmas peamine kõrgharidusmuudatus on kuu aja eest vastu võetud seadus, millega loodi vajaduspõhised õppetootused. Sügisest õppima asunud tudengitel on õigus saada praeguse 56eurose õppetootuse asemel pere sissetulekust sõltuvalt 75–220 euro suurust vajaduspõhist õppetootust.

Järgmisest sügisest on kõigil eestikeelsetel õppekavadel kõrgkoolis täiskoormusega õppima asuval tudengitel õigus õppida tasuta.

Küpros rahapesu reegleid ei muuda

Küprose rahapesuvastase büroo juht ütles, et ei pea praeguste reeglite tugevdamist vajalikuks. Küprost on süüdistatud vene illegaalse raha pesemises, vahendas Bloomberg.

"Meie rahapesuvastased seadused on 1996. aastast alates Euroopa Liidu omadega vastastavald, millega loodi vajaduspõhised õppetootused. Sügisest õppima asunud tudengitel on õigus saada praeguse 56eurose õppetootuse asemel pere sissetulekust sõltuvalt 75–220 euro suurust vajaduspõhist õppetootust.

Rahavood Venemaa ja Küprose vahel tekitavad kahtlust, et nende taga võib olla rahapesu, ütles Saksamaa rahandusminister Wolfgang Schäuble, lisades, et euroala riigid seavad karmi-

ma rahapesuvastase seaduse rahalise abi saamise eeltingimuseks. Juunis esitas Küpros viienda euroala liikmena abipalve ja on selle tingimusi siamaani läbi rääkimas.

"Küprosel pole rahapesu või maksuinformatsiooni suhtes midagi varjata," ütles riigi rahandusminister Vassos Shiarly. "Oleme rahapesuvastased soovitused ellu viinud ja vastu võtnud. Võib-olla ei olda paljudes ELi riikides nendest meetmetest lihtsalt teadlikud," põhjendas ta.

Rahvusvahelisi investoreid, sealhulgas Vene omi, meelitab Küpros oma soodsa maksukeskkonna ja topeltmaksustamise vastaste lepingutega.

ARIPAEV.EE



ma sõnul igal juhul ikka proovida. "Kindlasti on see kasulik kogemus ka juhul, kui esimene ettevõtlus peaks ebaõnnestuma," tõdes Tammik.

2012. aastal loodud põllumajandusettevõtte 7 Seemet OÜ omanik Haller Sassi plaanis ettevõtte asutamist juba aastaid. Enne tegutses Sassi FIEna, palgatööline pole ta aga kunagi olnud.

"Väiksest peale olin selline, et teenisin oma taskuraha, võtsin sõpru tööle jne," märkis ta. Ettevõtte loodi oma rahaga, aga plaan on küsida noorettevõtte toetust.

Toetustest rääkides valmistas Sassile paha-meelt, et üle 5000euroste põllumajandustoetuste korral arvestatakse seda piiri ületavalt summalt osa rahast maha. "Ei ole kedagi, kes põllumajanduses toetust alla 5000 euro saaks. Tehnika makstab nii palju, et sa ei suudaks endale mitte midagi osta, kui saaksid alla 5000 euro toetust," selgitas ta.

Töötus sunnib ettevõtjaks. Aed Aitab OÜ asutaja Janika Sammasto lõi eraettevõtte töötuks jäämise tõttu. Et aiandus on talle südamelähedane, otsustas naine hakata aiandusvaldkonna nõustajaks.

"Peab vaatama, kuidas kujuneb," jäi Sammasto tagasihoidlikuks ja lisas, et üks asi on alustamine ja teine see, kuidas tegelikult minema hakkab. Praegu on veel vara hõisata.

Teravilja toodeti plaanitust vähem

Esialgsetel andmetel oli mullune teraviljasaak 993 800 tonni, teatas statistikaamet. Kuigi saak jäi oodatust väiksemaks, oli see ligi kolmandiku võrra suurem kui aasta varem.

2012. aasta koristusperioodi lõpp oli väga vihmane ega võimaldanud kogu kasvanud saaki kätte saada. Teraviljasaagist 485 000 tonni moodustas nisu, 341 500 tonni oder ja 57 300 tonni rukis. Hektarilt saadi keskmiselt 3419 kilogrammi teravilja, sealhulgas nisu 3901 kilogrammi, otra 3129 kilogrammi ja rukist 3393 kilogrammi.

2012. aastal kasvatati teravilja 290 600 hektaril, mida on 2% vähem kui aasta varem. Nisu kasvatati 124 300 hektaril ja kasvupind oli 3% väiksem kui eelmisel aastal. Odra kasvupind vähenes aastaga 8% ning oli 109 200 hektarit. Kui rukki kasvupind näitas viimastel aastatel langustrendi, siis mullu kasvatati rukist 16 900 hektaril ehk kasvupind suurenes eelneva aastaga võrreldes enam kui neljandiku võrra.

Kaunvilja saak oli 13 200 tonni, hektarilt saadi keskmiselt 1202 kilogrammi kaunvilja. Kaunvilja kasvatati 11 000 hektaril, mis on ligi kolmandiku enam kui aasta varem ja ühtlasi ka kolme viimase aastakümne suurim kaunvilja kasvupind.

Esialgsetel andmetel oli rapsi- ja rüpsiseemne saak 162 600 tonni. Rapsi ja rüpsi kasvatati 86 000 hektaril. Hektarilt saadi keskmiselt 1892 kilogrammi rapsi- ja rüpsiseemet.

Kartulisaaik oli 148 200 tonni, mida on varasema aastaga võrreldes kümnendiku võrra vähem. Kartuli kasvupind on alates 2008. aastast alla 10 000 hektari ning oli 2012. aastal 8 800 hektarit. Hektarilt saadi keskmiselt 16 882 kilogrammi kartuleid.

ARIPAEV.EE

Ukraina ja Gazpromi tüli muutus hullemaks

Gazprom esitas Ukraina nafta- ja gaasifirmale seitsme miljardi dollari suuruse arve maa-gaasi eest, mida firma läinud aastal ei importinud.

Ukraina riiklik energiafirma Naftogaz hoiatas Gazpromi selle eest, et riigi gaasitarve on kokkulepitust väiksem, kuna majandusraskused on nõudlust vähendanud. Gazpromiga pole aga üksmeelele jõutud ei mah-tudes ega gaasi hinnas, vahendas agentuur Bloomberg.

Kokkuleppe järgi peab Ukrainal importima või kinni maksma vähemalt 80 protsenti kokku lepitud aastasest mahust, milleks on 52 miljardit kuupmeetrit.

Mullu importis Ukraina aga

32,9 miljardit kuupmeetrit gaasi. Keskmine hind neljandas kvartalis oli umbes 430 dollarit 1000 kuupmeetri eest.

Ukraina on püüdnud 2009. aastal kümneks aastaks sõlmitud gaasilepingut muuta.

Arve esitamine langes ajale, mil Ukraina allkirjastas kokkuleppe firmaga Royal Dutch Shell kohalike kildagaasi varude uurimiseks, mis võiksid tulevikus vähendada Ukraina sõltuvust kalli hinnaga Vene gaasi impordist.

Seitsme miljardi dollari suuruse arve esitamine lööb augu Ukraina eelarvesse ajal, mil valitsusel on just ees kõnelused IMFiga võimaliku kolmanda abipaketi saamiseks.

ARIPAEV.EE

52

MILJARDIT kuupmeetrit gaasi peab Ukraina riiklik energia-kompanii Naftogaz importima Gazpromilt - nii sätestab praegune kokkulepe.



Gaselli Kongress 2013

Swissôtel Tallinnas 20. veebruaril

Peadpööritava edu ettevõtluses

09.30–10.00 Registreerimine ja hommikukohv

10.00–10.10 Tervitussõnad

Äripäeva peatoimetaja **MEELIS MANDEL**

10.10–10.30 Gaselli TOPi võitjate autasustamine

Äripäeva peatoimetaja **MEELIS MANDEL**
ja Äripäeva aasta ärimees 2012
OLEG OSSINOVSKI

10.30–11.00 Kas gasellid on friigid või väljavalitud?

Juhtimiskonsultant **MARKO RILLO**

11.00–11.30 Milliseid võimalusi pakub turg gasellile?

Majandusanalüütik **MARIS LAURI**

11.30–12.00 Minu lugu. Õige valik ahvatlevate võimaluste vahel.

Pipedrive kaasasutaja ja koolitaja **URMAS PURDE**

12.00–12.30 Debatt: Kas poliitikas toimuv segab ettevõtlust?

Eesti poliitik ja ettevõtja
VALDO RANDPERE ning
Äripäeva juht ja ajakirjanik **IGOR RÔTOV**

12.30–13.30 Lõuna

13.30–14.00 Kuivõrd majanduskeskkond soosib gaselli?

Eesti Panga asepresident
MADIS MÜLLER

14.00 – 14.30 Minu lugu. Teekond kasumisse.

Alexela Oili juht **AIN KUUSIK**

14.30 – 15.00 Minu lugu. Laienemise valusad õppetunnid.

Olympic Entertainment Groupi tegevjuht **MADIS JÄÄGER**

15.00 – 15.30 Minu lugu. Väikesest perefirmast rahvusvaheliseks ettevõtteks.

Büroomaailma omanik **JÜRI ROSS**

15.30 – 15.45 Lõpetamine

Soodushind jaanuaris registreerimisel kuni 31.01.13

179 eurot (km-ga 214,8 eurot).

Veebruari soodushind **189 eurot** (km-ga 226,8 eurot),

kehtib registreerimisel 01.02.13–18.02.13.

Tavahind alates 19.02.13 on **229 eurot** (km-ga 274,8 eurot).

Registreerimine telefonil 6670 0411 või
registreerimine@aripaev.ee

Projektijuht: Karit Jõgi, telefon 667 0304

Äripäev

KESKUS
KLIKKA END TÖÖLE





KEMIFLORA
üks omanikke
Peeter-Ülo
Dobrjanski
tödes, et
värvimüü-
gifirmat on
natuke kahju
müüa küll,
aga elu läheb
edasi. FOTO:
ANDRAS KRALLA

OMANIKUVAHETUS

Soomlased ostsid värvimüüja Kemiflora. Kavas Eestis laieneda

A ALYONA STADNIK
alyona.stadnik@aripaev.ee



Sooma värvitootja Teknos Group ostis Kemiflora tütarettevõtte Kemiflora Kaubanduse, et selle kaudu ise Eesti turul müüjana tegutseda. Tehingu hind on konfidentsiaalne.

“Kemiflora Kaubandus on olnud meie partner juba mitu aastat. Nad on olnud meie tööstus- ja ehitusvärvide maaletootja juba aastaid. See oli suurepärane võimalus siseneda Eesti turule,” ütles Teknos Group Oy juhatuse esimees Pekka Rantamäki.

Tema sõnul oli ostmiseks õige aeg, sest Kemiflora Kaubanduse omanikud tahtsid müüa ja nemad tahtsid osta. “Tugevdame oma positsiooni sellega, et nüüd on meil olemas kohalik ettevõtte ja võimalus Eestis laieneda,” märkis Rantamäki.

Rantamäki ei välista, et tulevikus võivad nad osta veel mõne Eesti ettevõtte, aga kõik sõltub pakumise. Rantamäki eesmärk on Kemiflora Kaubanduse kiire kasv.

Uus omanik võtab värvimüügi üle. Tehingu tulemusena siirdub kogu Kemiflora Kaubanduse värvimüüki puudutav tegevus Teknose kontserni. Teknose peamised tegevusvaldkonnad on metalli-

A Mis on mis Kemiflora Kaubandus

PÕHITEGEVUS on värvide, viimistlusmaterjalide jae- ja hulgimüük põhiliselt Eestis. Reaalseerimise netokäive oli 2011. aastal 355 094 eurot, sellest jaemüük 159 673 eurot ja hulgimüük 195 421 eurot. Brutokasum 2011. a 13 234 eurot, mis on 13 690 eurot väiksem kui 2010. a.

KEMIFLORA suuremad omanikud: Elmar Kruusmaa, Rita Kull, Valdar Tõnisson, Ülo Sieger, Peeter-Ülo Dobrjanski, Reet Peil.

Teknos

ASUTATI 1948. aastal ning on Soomes üks suuremaid perettevõtteid. Teknosel on tootmine seitsmes riigis ja müügiettevõtteid 16 riigis, eksporditakse 20 riiki.

tööstuse vedel- ja pulbervärvid, puidutööstusvärvid ning ehitus- ja remondivärvid.

Kemiflora ühe omaniku Peeter-Ülo Dobrjanski sõnul on nad tegutsenud juba 20 aastat ning piisavalt kasvanud, samuti on kasvanud ka Soome kontserni huvid ja ambitsioonid. “Leidsime ühise pidepunkti: mõistlikum on teha nii, et nemad võtavad värvimüügiga tegeleva firma oma valdusse.” Tema sõnul käisid enne seda läbirääkimised aastaid.

Ta tödes, et natukene oli ikka kahju müüa, aga elu läheb edasi.

Kinnisvara alal on plaanis laieneda. Kemiflora jätkab tegutsemist kinnisvaravaldkonnas. “Meil on Laki tänaval üks hoone, kus rendime ruume,” selgitas Dobrjanski.

Omanikel on plaan kinnisvaraäri laiendada, aga sellest on Dobrjanski sõnul vara rääkida. “Siin on mitu omanikku ja erinevad huvid,” tödes ta.

Äripäeva hinnangul on tehingu maht paar-kolm miljonit eurot. Dobrjanski ei soovinud täpsustada, kas nad said rohkem või vähem.

Kemiflora Kaubandust jääb juhtima tegevdirektor Marko Kübarsepp ning ettevõtte jääb Kemiflora ASile kuuluvatesse äriruumidesse Tallinnas. Alles jäävad ka harukontorid Pärnus, Jõhvis, Tartus ja Rakveres.

Ostutehingu lõplik heakskiit sõltub konkurentsiameti otsusest, mille amet peaks kinnitama 20 päeva jooksul.

T-firmad püütakse maksuvõrku

Prantsusmaa on üks eestvedajaid algatuses, mille eesmärk on karmistada rahvusvahelisi maksuseadusi, et piirata suurte tehnoloogiafirmade võimalusi maksudest kõrvale hiilida.

Prantsusmaa on üllitanud 198-leheküljelise raporti, kus toob näiteid firmade taolisest tegevusest ning esitab rea ettepanekud, kuidas olukorda muuta, vahendab agentuur Bloomberg.

Mitu Euroopa riiki, sealhulgas Prantsusmaa ja Suurbritannia, on luubi alla võtnud internetihiiud, nagu Amazon, eBay,

Facebook, Google, mis teenivad neis riikides kena kasumi, kuid maksavad väga vähe makse.

Prantsusmaa on OECD-le esitanud rea ettepanekuid, mille hulgas on ka n-ö virtuaalse asukoha ettepanek, mis võimaldaks OECD riikidel maksustada neid firmasid proportsionaalselt kasutajate andmete mahuga, mida nad “ekspluateerivad”.

Prantsusmaa rahandusministri Pierre Moscovici sõnul kaivatseb ta teemat tagant lükanud nii OECDs kui ka ELis. Prantsusmaa võib oma riigi tasemel

internetifirmade isikuandmete kasutamise maksustada juba 2014. aastal.

Seadused on arengust maha jäänud. OECD maksupoliitika keskuse juht Pascal Saint-Amans ei usu, et maksustamise sidumine isikuandmete kasutamise-ga leiaks maailmas laiemat kõlapinda. Küll aga jagab ta arvamust, et rahvusvahelisi maksuseadusi tuleb kohandada digitaalsete majanduse arenguga.

Prantsuse raportis toodud soovitude hulgas on näiteks et-

tepanek OECD-le ümber määratleda alalise asukoha mõiste, et see hõlmaks paremini ka tehnoloogiafirmasid. Internetifirmade ühisjoonena toob raport välja, et need teenivad raha kasutajate andmete “intensiivselt ekspluateerimiselt”, muutes kasutajad sellega tasustamata töölisteks.

Ettepanek on muuta alalise asukoha määratlust, et see hõlmaks ka taolise “tasuta töö”, mis moodustab digitaalsete ettevõtete tuluaallika.

ARIPAEV.EE

Miljardärid kaklevad Herbalife'i pärast

Kuigi miljardärid Bill Ackman ja Carl Icahn on ka varem pidanud Wall Streetil lahinguid, on nüüd kerkinud üles uus tüli, ja seda toidulisandeid tootva firma Herbalife'i pärast.

Bill Ackman, kelle varanduse väärtust hinnatakse 9 miljardile eurole, nimetas detsembris Herbalife'i püramiidskeemiks ning ütles, et on panustanud ettevõtte aksia langusele. Herbalife'i aksia kukkus seepeale peaaegu 50 protsenti.

Detsembri lõpus teatas aga Carl Icahn, kelle varanduse väärtuseks hinnatakse üle 11 miljardi euro, et on ostanud Herbalife'is osaluse.

Selle uudise peale võttis Herbalife'i aksia suuna tagasi üles ning on enamiku oma suurest kaotusest tagasi teinud.

Eelmisel nädalal kostitasid mõlemad mehed aga CNBC otsesaates taas üksteist krõbedate sõnadega.

ARIPAEV.EE

Sul ON.

Ja teistel pole.



PRIVILEG

ainult Äripäeva tellijale

*Äripäeva tellijateks loetakse eraisikutest tellijaid ja Äripäeva tellinud ettevõtete töötajaid.

Ä Pane tähele Muudatused juhiloal

JUHTIMISÕIGUSE kehtivusaeg hakkab kategooriate lõikes olema juhiloa tagumisel küljel.

JUHILOA tagaküljele kantakse uued kategooriad AM (rollerid, 2-,3- ja 4rattalised mootorid) ja A2 (mootorratas, mille mootori võimsus ei ületa 35 kilovatti). Samuti kantakse loale juhtimisõiguse kategooria kehtivuse lõpp. C- ja D-kategooria ning nende alamkategooriate puhul kehtib alates 19.01.2013 juhtimisõigus viis aastat.

A- JA D-KATEGOORIA juhtimisõiguse taotlemise vanuse alammäär on 24 aastat.

JUHILOA esiküljele lisandub masinloetav kood (MRZ). Juhiloale on jäetud ka koht kiibi jaoks, kuid kiipi veel ei kasutata.

HANSABUSSI bussijuht Meelis Matsu ütleb, et lubade väljastamise uus kord teda eriti ei puuduta. Küll aga loodab ta, et senisest sagedasema lubadevahetusega seotud väljaminekuid nõustub töandja edaspidi kompenseerima.

FOTO: ERIK PROZES



LIIKLUSSEADUS

C- ja D-kategooria juhtimisõigus edaspidi viieks aastaks. EL ühtlustab korda

Ä KADRI PÕLENDIK, TANEL RAIG
aripaev@aripaev.ee



Veauto- ja bussijuhtidel tuleb edaspidi vahetada juhiluba iga viie aasta möödumisel.

Alates 19. jaanuarist väljastatakse C- ja D-kategooria sõiduki juhtimisõigust kümne aasta asemel viieks aastaks. Muudatuse põhjus on see, et Euroopa Liit soovib liikmesriikides ühtlustada juhtimisõiguse kehtimisega.

Kutselistele juhtidele rangemad nõuded. Maanteeametiksamiosakonna juhataja Toivo Kangur selgitas, et muudatus puudutab eelkõige juhte, kes töötavad veauto- ja bussijuhina. Neil tuleb juhiluba vahetada viie aasta möödumisel, sest C-kategooria kehtivus on viis aastat. Juhtimisõigus B-kategoorias väljastatakse samas kümneks aastaks. Inimesed, kes ei tööta veautojuhina, kuid kellel on lihtsalt C-kategooria auto juhtimisõigus, võivad oma juhiluba vahetada selle kehtivuse lõppemisel kümne aasta pärast – või ka varem, kui näiteks tekib vajadus kasutada veautot.

“Kutselistel juhtidel peab olema ka vastav juhi kutsetunnistus, mis kehtib samuti viis aastat,

”**Eks ta on tülikas lisateema ja enne-kõike igale bussijuhile täiendav kulu ning minu meelest üsna mõttetu bürokraatia.**

Hansabuss Asi juhatause esimees Neeme Tammis

ning nemad peavad enne kutsetunnistuse kehtivuse lõppemist läbima perioodilise täienduskoolituse, et saada uus kutsetunnistus,” lisas Kangur.

Hansabuss Asi juhatause esimees Neeme Tammis ütles, et tegelikult elab nende ettevõtte juba n-ö viieaastase rütmi järgi, kuna rahvusvahelise autojuhi litsents kehtib niikuinii viis aastat. Samas pidas ta loa vahetamist kümneaastase perioodi tagant mõistlikumaks.

Riigi diktaat. “Loomulikult, eks ta on tülikas lisateema ja enne-kõike igale bussijuhile täiendav kulu ning minu meelest üsna mõttetu bürokraatia,” ütles Tammis. “Teisalt peame tõdema, et oleme arvestanud sellega nii või teistiti, kuna meie kutsetunnistused kehtivad viis aastat ja bussijuhid peavad läbima iga viie aasta tagant koolituse.”

Tammis arutles, et eks riik püüab lühema juhtimisõiguse kaudu sundida juhte ka tervisetõendit uuendama, sest muidu on seda raske teha. “Riik on võib-olla teinud omale asja lihtsaks. Seal on võib-olla oma uba sees ka, aga see positsioon on natuke vale,” leidis ta.

“Meil on digimeeriku – toim) kaart, mida Euroopa nõuetest tulenevalt niikuinii vahetame, koolitust peame niikuinii tegema, sest tuleb atesteerimine, nii et me ei peaks veel juhilube sinna juurde lisama. Kümme aastat võiks olla selleks mõistlik rütm,” ütles Tammis.

Ä Kommentaar Ahistava varjundiga seadus

MIHKEL VAHE
Linford Asi tegevjuht

Veidi pinnapealselt olen kursis, aga natuke olen kuulnud, jah. Väga soojalt sellesse küll ei suutu. Tervisetõend, see on okei, aga see juhtimisõigus, selles ma küll väga hästi aru ei saa. Ma saan aru, et inimese meditsiinilist poolt kontrollitakse mingi aja tagant, aga see lubade uuendamine – milleks? Tegemist on ju professionaalsete autojuhtidega, kelle elu on seotud roolikeeramisega.

Seda me ei ole otsustanud, mida koolituskuludega teha. Sellised asjad on tavaliselt töötaja enda kulul, aga me ei ole veel otsustanud, kuidas me teeme. Meil on umbes üle 200 au-

tojuhi, nii et päris arvestatav kulu sel juhul.

Kulud põhiliselt töötaja kanda

NEEME TAMMIS
Hansabuss Asi juhatause esimees

Koolituskulude kohapealt oleme teatud puhkudel kokku leppinud ja võimaldanud maksegraafikuid. Muidu on see töötaja enda kohustus. Me oleme niipidi ka selle asja teatud inimestel üles ehitanud, et kui nad töötavad mingi aja ettevõttes, siis see arve nii-öelda kustub ära. Nii-öelda printsiibis on see töötaja kohustus, aga ettevõtte on tulnud vastu teatud tingimustel. See tuleb just selles, et kui mees tuleb tööle, tal ei ole vajalikke pabereid, siis ettevõtte teeb need oma kuludega ära ja kui ta otsustab kuue

kuu pärast ära minna, siis see on nagu mõttetu kulu. Sellisel juhul peab ta selle katma. Kaks aastat on praegu see periood, et kui ta on nii kaua töötanud meie majas, siis ta seda kulu tegema ei pea.

Tegelikult üsna kasulik muudatus

ALLAR KOITMÄE
AB Transportgrupp Asi juht

Ma ei ole midagi veel sellest kuulnud. Kuna tundub, et seadusandlus muutub nii kiiresti, siis minule on see hea, kui juhid oleks kohustatud ka rohkem kursis hoidma ennast asjadega. Juhtidele ta kindlasti on tüli, aga mulle iseenesest on parem. Koolituskuluga on üldjuhul nii, et need, kes meil töötavad ja jäävad tööle, nendele kompenseerime.



NTEX OÜ,
Ahtri 6a, B-korpus, 10151 Tallinn;
tel 626 4680, 503 3859, faks 626 4682;
aire@ntex.ee, eneli@ntex.ee,
info@ntex.ee

Kaupade vedu **Eestist, Lätist ja Leedust Rootsi ja Norrasse** ning tagasi, kliendi soovil ka **Kesk- ja Lõuna-Euroopasse ja Briti saartele.**

Võtke meiega ühendust!

Esindame Eestis rahvusvahelist firmat **United Shipping LTD.**

www.ntex.ee



Sõiduautoga võib edasi sõita

Kui juhiluba jääb viie aasta möödudes pikendamata, siis A- ja B-kategooria sõidukitega võib sama loaga edasi sõita, kuid mitte veoauto või bussiga, selgitas maanteeameti eksamiosakonna juhataja Toivo Kangur.

Järgneb intervjuu Toivo Kanguriga.

Mis on iga viie aasta tagant juhiluba vahetamise mõte? Alates 19. jaanuarist on Euroopa Liidus kehtestatud ühtne juhiluba kehtivusaeg: A- ja B-kategooria juhiluba kehtib kümme aastat – on lubatud ka 15aastane kehtivusaeg –, C- ja D-kategooria juhiluba kehtib viis aastat.

Viimane oli vajalik, et ühtlustada juhilubade vormi ja ka sisu ning nendest arusaamist ning nende kehtivusaegu.

Euroopa Liidus on kasutusel umbkaudu 110 erinevat juhiluba

modulit, mis on erineva kehtivusaja ja erineva kujundusega, samuti on mõnes riigis ka erinevad kategooriad või klassid. Näiteks Saksamaa, Austria ja meie naaber Soome väljastavad nn eluaegse juhiluba, mis kehtib isiku 70. eluaastani. Samuti on riigiti erinevalt reguleeritud tervisekontrolli läbimine ja selle sagedus. Hakkab kehtima üldine nõue, et juhil tuleb alati tervisekontrolli läbida juhiluba uuendamisel või teatud juhtudel ka sagedamini.

Meil Eestis nii palju muudatusi ei ole, sest meil väljastati ka enne juhiluba kümneks aastaks ning ka perioodilise tervisekontrolli läbimise nõue on kogu aeg olnud. Uuendus on, et C- ja D-kategooria juhiluba väljastatakse nüüd viieks aastaks. Viieaastane kehtivusperiood ühtib ka juhi kutsetunnistuse kehtivusperioodiga, mis on samu-

ti viis aastat. Samuti kehtib viis aastat digitaalse sõidumeeriku kaart. Seega on neid dokumente tulevikus võimalik ühendada ja vastav projekt on ka Euroopas käivitatud, kuid sellega läheb veel aega.

Kui juhiluba jääb viie aasta möödudes pikendamata, kas siis jääb juhile alles ainult A- ja B-kategooria? Isik tohib juhtida siis ainult A- ja B-kategooria sõidukeid, C- või D-kategooria kehtivuse tähtpäev on möödunud – see on märgitud juhiluba tagaküljel olevasse lahtrisse 11 – ja isik ei tohi veoautot või bussi juhtida.

Kas viieaastane nõue kehtib ka enne 19. jaanuari välja antud juhilubade kohta? Enne 19. jaanuari 2013 väljastatud juhiload kehtivad nende kehtivusaja lõpuni, seega ei ole vaja neid ringi vahetada. Kelle juhiluba, ka C-

kategooria, kehtib näiteks veel üheksa aastat, võib oma juhiluba ära vahetada juhiluba kehtivuse lõppemisel ning võib ka veoautot selle ajani juhtida.

Kas täienduskoolituse peavad kõik juhid läbima? See täienduskoolitus on ainult kutselistele juhtidele, see on nende ametikoolitus. Siiani on samamoodi olnud, et praegu anti juhuluba kümneks aastaks, aga juhid, kes töötasid raha eest, pidid iga viie aasta järel läbima juhi ametikoolituse ja neile väljastati kutsetunnistus, mis kehtis viis aastat ja on ka neil veel lisaks olemas.

Juhul kui neil tekib vajadus veoautoga sõita ja 5 aastat on läbi, siis ta peab juhiluba ära vahetama. Suuremal osal inimestest jääb ta vahetamata, sest suurem osa ju ei sõida veoautoga. Juhiluba vahetus maksab 25,56 eurot.

MEREVEDU

Jäämurdja saabus Sillamäele laeva päästma

Soome lahe jääolude kiire halvenemine sundis veeteede ametit pühapäeva ennelõunal saatma jäämurdja Botnica kiirkorras Sillamäe lähistele, kus tanker Listraum oli jäänud kinni jäänud. Tallinna Sadama jäämurdja Botnica projektijuht Ülo Eero ütles, et kuni uute jäämurdetööde vajaduseni tegeleb jäämurdja Botnica veeteede ameti ülesandel jääseirega Eesti põhjaranniku vetes. Jäämurdja Botnica maksis 50 miljonit eurot, alus murrab Soome lahes jääd kuni aastani 2022.

TRANSPORT

Liikluses 115 õnnetust vähem

Liikluses oli 2012. aasta viimaste aegade parim. Vähem õnnetusi, vigastatud ja hukkunuid on hiljuti olnud vaid 2010. aastal. Statistikaameti andmetel registreeriti eelmisel aastal Eestis 1377 liiklusõnnetust. Seda on 115 võrra vähem kui 2011. aastal. Ka vigastatute arv vähenes. Eelmisel aastal sai liiklusõnnetustes viga 1702 inimest. Hukkunuid oli eelmisel aastal 87. Võrreldes 2011. aastaga vähenes hukkunute arv 14 inimese võrra.

LEMMIKUD

logistikauudised.ee loetuimad uudised

ACE Logistics Estonia juhid õpetavad lennutariife valima. Äripäeva logistika ja ekspordi käsiraamatu uues lisas kirjutavad ACE Logistics Estonia juhid lennutranspordi võimalustest ning õpetavad valima soodsamaid lennukaubaveo tariife.

Eesti Raudtee investeerib üle 36 miljoni euro. Eesti Raudtee investeerib tänavu 36,6 miljonit eurot, olulisemad investeeringud on tööde lõpetamine Keila–Riisipere ning Tapa–Narva liinil. **DFDS Seaways tegi kokkuleppe Eesti Suusaliiduga.** Paldiski–Kapellskäri laevaliinil tegutsev DFDS Seaways sõlmis koostöölepingu Eesti Suusaliiduga, võimaldades Eesti suusatajatel ja nende hooldemeeskondadel ülesõidud Skandinaavia maadesse.

CERTEX
Töste- ja koormakinnituvahendid

**KOORMAKINNITUS-
VAHENDID**
tootmine ja müük
lindid ja ketid

CERTEX Eesti OÜ
Peterburi tee 47
Tallinn 11415

Tel: 6062 599
Fax: 6062 499
info@certex.ee
www.certex.ee

WILLENBROCK BALTIC

KASUTATUD TÖSTUKID

tel 515 3890, jaan.viita@willenbrock.ee, www.willenbrock.ee

Linde Material Handling

Linde



**Linde E16,
akutõstuk**
2007. a, 3840 tt
tõstejõud: 1,6 t
tõstekõrgus: 4,6 m
11 500 € + km



**Linde H50D,
diiseltõstuk**
2010. a, 9400 tt
tõstejõud: 5,0 t
tõstekõrgus: 4,1 m
20 000 € + km



**Linde H18D,
diiseltõstuk**
2007. a, 4600 tt
tõstejõud: 1,8 t
tõstekõrgus: 3,8 m
13 500 € + km

Tea, mis toimub!
logistikauudised.ee

LEIAME MÕISTLIKKE
KINDLUSTUSLAHENDUSI



KINDLUSTUSEST

☎ 12555

www.kindlustusest.ee

Koolituskalender

reklaam

TEL 667 0105

aeg, koht	nimetus (kellele)	kursuse temaatika	hind	kontaktandmed
-----------	-------------------	-------------------	------	---------------

Keeleõpe

Avalikud grupid alates veebruarist; firmasisene ja individuaalõpe vastavalt tellimusele; vt www.generum.ee	KEELEÕPE	Eesti, vene, inglise, saksa, rootsi, itaalia, hispaania, prantsuse, soome, türgi ja läti keele koolitus gruppides, individuaalselt ja firmasiseselt.	60 ak/t tavagrupis 288 €, minigrupis 324 €; individuaaltunnid alates alates 20,40 €; firmasisene koolitus alates 19 € + km ak/t. Giidiõppe baaskursuse II pool alates 12.01.13 ITIC/ISIC, WTC soodus 5%, kliendisoodustus 10%. Tölketeenuseid vt ka correct.ee	Generum Erakool (koolitusluba 6314HTM) WTC Tallinn, Jõe 5 Tallinn, tel 611 6599, 55 1 4677 e-post info@generum.ee
--	----------	--	--	---

Seminariruumide rent

TEL 667 0105

korraldaja, kontaktandmed	ruumi suurus	istekohti	hind/ühik	hinna sees	lisatasu eest	majutus-kohti	soodustused	lisainfo
TÄHETORNI HOTELL *** Tähetorni 16, 11625 Tallinn tel 677 9100 / 110 faks 677 9096 tahetorn@neti.ee www.thotell.ee	konverentsisaal 80 m², sisaldab tasuta 9 m² lisaruumi;	50	kokkuleppel, teeme Sulle sobiva hinna	wifi, TV, VHS-/DVD-mängija, CD-mängija, ekraan, grafoprojektor, pabertahvel, paberid, markerid	dataprojektor, paljundus, toitlustamine, kohvipausid	80+	kokkuleppel, püsikliendisoodustus koolitusruumile, koolitusel osalejatele majutus 40% odavam	Asume kesklinnast 9 km kaugusel Nõmmel. Väga head parkimisvõimalused, ühistransport bussiga nr 10, 20, looduskaunis ümbrus, meid ümbritsevad terviserajad ja Nõmme seikluspark koos basseinidega. Hotellis on <i>à la carte</i> restoran, kus saab korraldada ka tähtpäevi, pidustusi ja ärilõunaid. Hotellis on hubane baar ja saun. Küsi kindlasti hinnapakumist! Leiame koos Sinuga sobiva lahenduse!
	koolitusruum Sviit 70 m², sisaldab tasuta 19 m² lisaruumi;	6						
	võimalus kohandada väiksemaid (35 m²) seminariruumide olenevalt soovist ja inimeste arvust	50						
		16						
HOTELL SUSI*** Peterburi tee 48, Tallinn tel 630 3672 konverents@susi.ee www.susi.ee	Mari 25 m²	8	kokkuleppel	wifi, dataprojektor, ekraan, pabertahvel, TV, video, CD-mängija	paljundus, toitlustamine, kohvipausid	200	kokkuleppel	Asume Peterburi teel ajaloolise Jüriöö pargi vastas ainult 2 km kaugusel lennujaamast ja bussijaamast ning 10 minuti sõidu kaugusel Tallinna kesklinnast. Ühistransport bussiga nr 54 ja trammidega nr 2 ja 4. Suur tasuta parkla. Rikkalik valik kohvipause, toitlustamine hotelli restoranis. Peale tavapärase nõupidamise või konverentsi võimalus korraldada firmapidusid, bankette, vastuvõtte jm üritusi. Hotellis on ilusalong ja kaks sauna.
	Jüri 40 m²	25						
	Marta 55 m²	40						
	Roheline Ämblik 200 ²	120						
HOTELL ORU*** Narva mnt 120b, Tallinn tel 603 3302 faks 601 2600 sales@oruhotel.ee www.oruhotel.ee	Oru 95 m²	100	kokkuleppel	dataprojektor, grafoprojektor, pabertahvel, TV, video, ekraan, CD-mängija, internet, wifi, sülearvuti kasutamine	paljundus, faks, toitlustamine, kohvipausid	100	kokkuleppel	tasuta valvega parkla, hea ligipääs ühiskondliku transpordiga, toitlustamine hubases <i>à la carte</i> restoranis, mitmekülgne valik kohvipause, võimalik korraldada firmapidusid ja tähtpäevi
	Oru 1 60 m²	50						
	Oru 2 15 m²	10						
HOTELL DZINGEL Männiku tee 89, Tallinn tel 610 5300 www.dzingel.ee hotell@dzingel.ee	A-saal 45 m²	30	65 €/päev	TV, video, grafoprojektor, pabertahvel, CD-mängija, wifi	toitlustamine gruppidele, kohvipausid, koopiad, video-dataprojektor, sünkroontölke-aparatuur	560	kokkuleppel	Hea ligipääs ühistranspordiga, tasuta valvega parkla 100 autole ja viiele bussile, kaks sauna, tasuta wifi, soodsad kohvipausid ja lõunasöögid, võimalik korraldada firmapidusid ja sünnipäevi.
	B-saal 52 m²	20						
	C-saal 200 m²	200						
	D-saal 117 m²	70						
	E-saal 35 m²	20						
	F-saal 55 m²	30						
	G-saal 70 m²	45						
	H-saal 22 m²	20						
JÄNEDA MÕIS OÜ Lääne-Virumaa 73602 Jäneda tel 384 9750 info@janedaturism.ee www.janedaturism.ee	10 erineva suurusega konverentsiruumi	10-250	10-25 €/h ja kokkuleppel	wifi, dataprojektor, pabertahvel, markerid, grafoprojektor	paljundus, kohvipausid, toitlustamine	120	kokkuleppel	Tallinnast 70 km, looduskaunis ja rahulik keskkond, külalistemaja, saunad ja spaateenused, suusa- ja matkarajad, suusalaenutus. Musta Täku Talli kõrts on peopaigana parim, laudades kuni 300 kohta! Kiire pakkumine ja sujuv teenindus.



kiire tee vastusteni
www.raamatupidaja.ee

Juhtiv Eesti raamatupidajatele mõeldud veebiportaal ühendab vajalikud uudised ja praktilised töövahendid

Töökulutused internetis

Vakants.ee

www.vakants.ee



EESTI-ŠVEITSI KOOSTÖÖPROGRAMM
ESTONIAN-SWISS COOPERATION PROGRAMME

Justiitsministeeriumi vanglate osakonna taasühiskonnastamise talitus otsib oma kollektiivi

KOOSSEISUVÄLIST PROJEKTIJUHTI,

kelle esmane ülesanne on Eesti ja Šveitsi koostööprogrammi raames projekti “Treatment and rehabilitation of drug-addicted offenders” (“Uimastisõltlastest süüdimõistetute ravi ja rehabilitatsioon”) tegevuste elluviimine, sealhulgas:

- projekti tegevuse koordineerimine;
- hangete ja lepingute ettevalmistamine, neist informeerimine;
- lepingu läbirääkimiste pidamine, lepingute koostamine ja nende täitmise jälgimine, sh teenuse kvaliteedi kontrollimine;
- aruandlus ja planeerimine lähtuvalt Eesti-Šveitsi koostööprogrammi nõuetest;
- rahavoogude planeerimine;
- teenuste arendamise toetamine koolituste korraldamise kaudu;
- arvete menetlemine ja väljamaksetaotluste koostamine.

Teine ülesanne on kinnipeetavatele ja kriminaalhooldusalustele suunatud taasühiskonnastavate tegevuste rakendamise koordineerimine.

Sobivalt kandidaadilt eeldame:

- kõrgharidust sotsiaalvaldkonnas;
- vähemalt kaheaastast erialast töökogemust;
- teadmisi ja kogemusi projektide juhtimisest ja elluviimisest;
- eesti keele oskust kõrgtasemel ja head inglise keele oskust;
- iseseisvust ja initsiatiivi projekti teostamisel;
- kohusetundlikkust;
- valmidust meeskonnatööks.

Pakume:

- põnevat tööd mainekas riigiasutuses;
- konkurentsivõimelist palka;
- eneseteostus- ja koolitusvõimalusi.

Ametikoht on tähtajaline (kuni 2014. a lõpuni) ja asukohaga Jõhvis Ida-Virumaal. Motivatsioonikirja ja elulookirjelduse palume saata hiljemalt **07.02.2013** Justiitsministeeriumi arendus- ja personalitallituse aadressil **personal@just.ee** või **Tõnismägi 5a**, 15191 Tallinn. Kandideerida võib ka personaliotsinguportaali CV-Online kaudu. Lisainfo telefonil 620 8132.

Justiitsministeerium

Tõnismägi 5, 15191
Tallinn
tel +372 620 8100

faks +372 620 8109
info@just.ee
www.just.ee

bauhof

EHITUS JA AED

Bauhof on Eesti suurim ehitus- ja aiakaupade jaekett, millel on Eestis 12 kauplust. 2012.aasta käive oli ligi 75 miljonit eurot. Meie ühisteks väärtusteks on rõõmsameelsus, nutikus ja julgus.

Meie professionaalsesse ja sõbralikku Lasnamäe kaupluse äriteeninduse meeskonda on oodatud tööle

ÄRIKLIENDIHOLDUR

Sinu tööülesanneteks on kliendisuhete juhtimine ning uute klientide leidmine ja nõustamine.

Eeldame, et Sul on kliendisuhete juhtimise kogemus, hea organiseerimisvõime ja koostööoskus, soov ennast tõestada ning oskus näha seost tööpanuse ja tasu vahel.

Töö nõuab head eesti keele oskust. Vene keele oskus tuleb kasuks. Soovitatav varasem töökogemus ehitusmaterjalide müümisel.

Palun saada oma CV e-posti aadressile **personal@bauhof.ee** märgusõnaga „Äriklendihaldur“. Sooviavaldusi ootame hiljemalt 5.02.2013

www.bauhof.ee

ÄRIPÄEVA KOOLITUSED

6.–7. veebruaril alustab

JUHTIDE ARENGUPROGRAMM

– “MEESKONNA COACHING”

Kuidas juhina oma meeskonda ise tulemuslikult arendada?

ISCI koolitajad Signe Vesso, Kaupo Saue

18.–19. aprillil

TOOTMISE JUHTIMINE JA PLANEERIMINE

Kuidas suurendada efektiivsust tootmisettevõttes?

Koolitaja on Jaak Lavin

**14.–15. veebruaril
16.–17. mail**

KONFLIKTI JUHTIMINE

Kuidas ettetulevate konfliktidega tulemuslikult toime tulla?

Koolitaja on dr Tõnu Lehtsaar

19.–20. veebruaril

KESKASTMEJUHI KOOLITUS. MEESKONNA JA SUHETE JUHTIMINE.

Kuidas saavutada edu läbi grupiprotsesside juhtimise?

Koolitaja on Toomas Osvet

**20.–21. veebruaril
16.–17. aprillil**

IT PROJEKTIJUHTIMINE

Kuidas tagada tulemuslik IT-projektide juhtimine?

Koolitaja on Tiit Valm

21.–22. veebruaril

11.–12. aprillil

LÄBIRÄÄKIMISTE PIDAMINE JA INIMESTE JUHTIMINE PROJEKTITÖÖS

Koolitaja on Toomas Osvet

22. veebruaril

MEESKONNA KAUGJUHTIMINE – VÄLJAKUTSE JUHILE

Kuidas korraldada edukat koostööd meeskonnas, mille liikmed teevad oma igapäevast tööd erinevates linnades, maakondades või hoopis riikides?

Koolitaja on Algis Perens

26. veebruaril

SUHTLEMINE KEERULISTES OLUKORDADES

Kuidas käituda pingelistes suhtlemissituatsioonides?

Koolitaja on Mare Pork

26. veebruaril

TEENINDUSPÜHHOOGIA

Kuidas vastata klientide ootustele?

Koolitaja on Aira Tammemäe

28. veebruaril

ÄRIPÄEVA JUHTIMISKOOL UUS LEND!

Koolitajad on Mare Pork, Tauri Tallermäe, Margus Tinitis, Ivar Lukk, Elar Killumets

7.–8. märtsil

KESKASTMEJUHI 5 MÕJUSAT KÄITUMISTEHNIIKAT I OSA

Kuidas luua meeskonnas tulemuslikku koostöötaht?

Koolitaja on Toomas Osvet

11.–12. märtsil

8.–9. mail

IT LAHENDUSED

TOOTMISETTEVÕTTES

Kas IT lahendused aitavad tõsta tootmisettevõtte efektiivsust?

Koolitajad on Tiit Valm, Jaak Lavin

12.–13. märtsil alustab

FINANTSTEADMISTE KOOL JUHTIDELE UUS LEND!

Koolitaja on Margus Tinitis

21.–22. märtsil

22.–23. mail

PROJEKTIPÕHINE TOOTMINE

Kuidas korraldada tellimuspõhist tootmist?

Koolitajad on Tiit Valm, Jaak Lavin

20.–21. märtsil

MEESKONNA EDUKA JUHTIMISE PÕHIMÕTTED

Kuidas kindlustada meeskonna edu?

Koolitajad on Andres Liinat, Mare Pork

Äripäev

Täpsemad kavad aadressil **www.koolitus.aripaev.ee**

Info ja registreerimine aadressil **koolituskeskus@aripaev.ee** või telefonil **667 0100**

SOUDAL

on Euroopa juhtiv hermeetikute, polüuretaanvahutude, liimide, hüdroisolatsioonimaterjalide ja autokeemia toodete valmistaja, mis loodi 1966. aastal Belgias. Tänapäeval on Soudalil esindused ja tütarfirmad 25 riigis üle maailma. Soudal Eesti otsib oma meeskonda

MÜÜGIJUHTI – TEHNILIST KONSULTANTI

kelle töö põhiülesandeks on Soudali toodete tutvustamine ja müügi organiseerimine professionaalidele – tootjatele ja ehitusfirmadele ning klientidele vajaliku tehnilise konsultatsiooni ja abi andmine.

Sobiv kandidaat on:

- suurepärase suhtleja, võimeline iseseisvalt teha suhteid läbirääkimisi pidama ja tulemustele jõudma
- soovitatavalt praktilise ehitustöö kogemusega
- eesti, vene ja inglise keele oskusega
- autojuhilubadega

Firma pakub:

- tööd, koolitust ja kindlustunnet töötamisel rahvusvahelise suurkontserni tütarfirmas
- head palka
- ametiautot

Töö asukoht: Tallinn, Eesti

Tööle asumise aeg: niipea kui võimalik

Lisainfot saate ning kandeerimiseks saatke oma CV ning kaaskiri meile **itpersonal@gmail.com** hiljemalt 5.veebruar 2013.

Äripäeva käsiraamat

teadjalt tegijale käsiraamat.aripaev.ee

raamatupidaja.ee

19. veebruaril

Sokos Hotel Viru

ERISOODUSTUSE AASTAKONVERENTS 2013



2012. aasta konverentsil osalejad said paljudele küsimustele vastused.



Sven Sester



Kaido Lemendik



Evelyn Liivamägi



Virve Aru



Ranno Tingas



Kaido Loor



Marko Saag

09.00–09.30 Registreerimine ja hommikukohv**09.50–10.00 Sissejuhatus**Moderaator **MÄRT TREIER****10.00–10.30 Maksupoliitika 2013 – riigi toetus ettevõtlusele** Riigikogu rahanduskomisjoni esimees **SVEN SESTER****10.30–11.15 Maksuameti tegevus maksukuulekuse töstmisel?**Maksu- ja Tolliameti kontrolliosakonna juhataja **KAIDO LEMENDIK****11.15–12.00 Aktuaalseid probleeme erisoodustusega maksustamisel**Maksu- ja Tolliameti maksude osakonnajuhataja **EVELYN LIIVAMÄGI****12.00–13.00 Lõuna****13.00–13.30 Lähetusega seotud maksuprobleemid** Rödl & Partner Audit OÜ maksukonsultant **VIRVE ARU****13.30–14.00 13.30 – 14.00 Maksuriskid: rahalised nõuded töötajate vastu** Ernst & Young Baltic AS partner **RANNO TINGAS****14.00–14.45 OÜ-tamine ehk juhtimisteenuse ostmine juhatuse liikme äriühingult** Advokaadibüroo SORAINENi partner **KAIDO LOOR****14.45–15.30 Erisoodustusega maksustatud kulude kohtuvaidlused** Advokaadibüroo GLIMSTEDT advokaat **MARKO SAAG****15.30–15.35 Konverentsi lõpetamine**

Konverentsil osalemine maksab registreerudes kuni 13.02.2013 179 eurot (km-ga 214,80), alates 14.02.2013 on hind 229 eurot (km-ga 274,80). Registreerides korraga ühest maksjaettevõttest kaks või enam osalejat kehtib lisasoodustus 5%. Lisainfo ja registreerimine telefonil 667 0106 või 508 3285, juuli.laanemets@aripaev.ee ja www.raamatupidaja.ee

Äripäev

Üürileandja õigused üürilepingu lõppemisel



Britta Oltjer

Advokaadibüroo Aivar Pilv, vandeadvokaat, "Lepingute käsiraamatu" peatoimetaja



Anneli Aab

Advokaadibüroo Aivar Pilv advokaat

Üürilepingu lõppemisel peab üürnik tagastama asja seisundis, mis on kooskõlas lepingus kokkulepituga. Millised on üürileandja õigused, kui üürnik kohustusi rikub?

Kui üürnik rikub asja tagastamise kohustust, ei või üürileandja jõuga oma õigust realiseerida. Sel juhul on üürileandjal õigus nõuda viivitatud aja eest kahjuhüvitistena kas lepingus kokkulepitud üüri või üüri, mis on samasuguses asukohas oleva samasuguse asja puhul tavaline ning tal on õigus hageda asja tagastamist.

Mis saab aga siis, kui tagastamisele kuuluva asja seisund ei ole lepingus kokkulepitu kohane? Sel juhul võib üürileandja nõuda kahjuhüvitist asja väärtuse vähenemise eest.

Kahju suuruse tõendamise ja kahju hüvitise nõudmise asemel on üürileandjatel tihti peale kiusatus leppida kokku leppetrahvis. Tuleb aga olla tähelepanelik:

seaduse kohaselt on tühine kokkulepe, millega üürnik enne lepingu lõppemist kohustub lepingu lõppemisel maksma muud kui võimalikku kahjuhüvitist. Seega välistab eespool toodu kõik üürniku ja üürileandja vahelised leppetrahvi kokkulepped, st sellised kokkulepped, mille raames fikseeritakse enne lepingu lõppemist asja tagastamisel sissenõutavaks muutuvad kohustused. Viidatud lõige ei välista ega piira üürniku õigust nõuda kahju hüvitamist, kuid eeldab kahju suuruse ja nõude esitamise muude eelduste tõendamist.

Piirang ei kehti pärast üürilepingu lõppemist sõlmitud kokkulepetele. Üürilepingu eseme tagastamine toimub enamasti üleandmise-vastuvõtmise aktiga ning seejärel võib leppetrahvis kokku leppida ka üleandmise-vastuvõtmise aktis. Sel juhul leppetrahvi tasumise kokkulepe kehtib.

kasiraamat.aripaev.ee

kaubandus.ee

15. veebruar

Tartu

Kaubandusjuhtide teemaveeb ning Decora AS kutsuvad

15. veebruaril

kaubanduse klubisse

ehitusmaterjalide müügiettevõttesse DECORA AS

Kuidas maakondades edukat äri ajada?

- 10.00–10.15 Kogunemine**
- 10.15–10.30 Ettevõtte tutvustus**
- 10.30–11.00 Mida ennustab ehitusmaterjalide turg 2013. aasta majanduskasvuks. Turuülevaade.**
Decora AS juhataja **EIKE TUBLI-MÜÜR**
- 11.00–11.45 Kuidas maakondades edukat äri ajada?**
Decora AS turundusjuht **GRETE ALLIK**
- 11.45–12.15 Riskijuhtimine ja selle tähtsus – kuidas maandada riske kaubanduses?**
AS PricewaterhouseCoopers Advisors juhtivkonsultant **ERKI MÄGI**
- 12.15–12.30 Kaubanduse klubi kokkuvõte. Küsimused – vastused.**

Decora AS juhataja
EIKE TUBLI-MÜÜR

Kaubanduse klubi toimub Decora AS ruumides aadressil Riia mnt 128, Tartus
Osalemine klubis maksab 68 eurot + km.
Lisainfo ja registreerimine: Maarit Eerme, telefon 51 44 884 või maarit.eerme@aripaev.ee

Äripäev

Kodud ja büroo kaunist!

Best Sales

SEMINAR: Kuidas müüa edukalt suurtele jaekettidele?



19.veebruar 10.00-16.20
Meriton hotelli konverentsikeskus

Programm:

10.00- 10.40 Ostu ja müügi dilemmad -
Baltika AS müügidirektor Andres Käär

10.40- 11.20 Läbirääkimised jõupositsioonil oleva partneriga –
Powerhouse juhataja ja konsultant Janek Mäggi

11.20- 12.00 Millistele lepingupunktidele tähelepanu pöörata? -
Advokaadibüroo Lextal vandeadvokaat Urmas Ustav

12.00- 13.00 Lõuna

13.00- 13.40 Mis takistab koostööd tootjate ja jaekettide vahel - ETK ostudirektor Kadi Lainelo



13.40-14.20 Kas eestimaine müüb? -
Selveri ostudirektor Tiiu Valk

14.20-15.00 Private label: kas vaenlane
või võimalus? - Rimi Eesti ostudirektor
Vaido Padumäe

15.00- 15.15 energiapaus

15.15- 16.15 Paneeldiskussioon: kuidas müüa edukalt suurtele jaekettidele?
Selveri, Rimi, ETK ostudirektorid ja seminaril osalejad

16.15- 16.20 Seminari kokkulepped ja kokkuvõte

Soodushind kuni 31.jaanuar 169 eurot+km
(tavahind 199 eurot+km)

Registreerimine: registreerimine@aripaev.ee,
tel 667 0411

Programm ja info: www.bestsales.ee,
aira.tammemae@aripaev.ee, tel 502 5548



Äripäev



Prisma turundus- ja kommunikatsioonidirektor Kadri Lainas

HINNASTAMISE PARIMAD PRAKTIKAD

Suure allahindlusega kauba müük pole eriline kunsttükk. Märksa keerulisem on hinnastada nii, et ettevõtte teeniks kasumit ja samal ajal tunnetaks ka kliendid, et nad on oma raha eest piisavalt väärtust saanud.

Hinnastamise konverentsil räägivad tuntud Eesti ettevõtete juhid ja turundusjuhid oma kogemustest hinnastamise valdkonnas. Lisaks neile pakub maailmakogemust Briti konsultant ja paljude hinnastamisteemaliste raamatute autor Harry MacDivitt.

KAVA:

- 09:30 - 11:00** Väärtuspõhine hinnakujundus.
- 11:00 - 11:30** Kohvipaus
- 11:30 - 12:00** Hinnastamise parimad praktikad commodity valdkonnas. Eesti Energia jaeäri turundusdirektor Ranno Pajuri.
- 12:00 - 12:30** Hinnastamise parimad praktikad telekomi valdkonnas. EMT ärikliendi divisjoni juht Jüri Kriisemann
- 12:30 - 13:00** Hinnastamise parimad praktikad toiduainetetööstuse valdkonnas. Saku Õlletehase juhatuse esimees Margus Kastein.
- 13:00 - 14:00** Lõuna
- 14:00 - 14:30** Hinnastamise parimad praktikad jaekaubanduse valdkonnas. Prisma turundus- ja kommunikatsioonidirektor Kadri Lainas.
- 14:30 - 15:00** Hinnastamise parimad praktikad äriteenuste valdkonnas. Identity juhataja, WWH juhatuse liige Ants Lusti.
- 15:00 - 16:00** Vestlusing. Hinnastamise õppetunnid: milliseid vigu vältida ja milliseid edulugusid kopeerida? Vestlusingi juhib Hando Sinisalu.



OSALUSTASU 199€+KM



ÄRIPÄEV 29. jaanuar 2013

toimetaja Vilja Kiisler, tel 667 0150, e-post vilja.kiisler@aripaev.ee



ÄRILAUSE

» **Mario Draghi: Jätkusuutlikku majanduskasvu ei ole võimalik saavutada lõputult uut võlga juurde tekitades.**

Euroopa Keskpanga juht peab eelarve defitsiidi vähendamist vältimatuks, kuigi lühiajaliselt majandus sellest kannatab.

ÜKS KÜSIMUS

Kui mõni firma saab oma tulemused kokku kii-
resti, siis teine osa firmasid viivitab aruandluse
avaldamisega viimase hetkeni.

**Kas olete majandusaruande juba
valmis saanud?**



RIINA KÄI,
Tallinna Vee finantsdirektor

**Operatiivne ja täpselt fikseeritud aruandlus
on meie omanike ning nõukogu ootus.** Samuti
soovime oma investoritele anda võimalikult kii-
relt informatsiooni lõppenud perioodil toimu-
nu kohta. Sellest tulenevalt oleme oma töökorral-
duse ka nõnda planeerinud, et suudame nendest
tähtaegadest alati kinni pidada.



PAAVO SIIMANN,
Statoil Fuel & Retail Eesti ASI finantsdirektor

**Meie märksõnad on praegu omanikuvahetus
ja üleminekuperiood ehk teisisõnu on Statoil
Fuel & Retail Eesti ASis käimas 16 kuu pikku-
ne majandusaasta, mis algas 1. jaanuaril 2012
ja lõpeb 30. aprillil 2013.** Majandusaasta aruan-
de esitame nagu alati – tähtjaks. Kui seadused
muutuvad, siis oleme majandusaasta aruande
valmis esitama ka kiiremini.

Selleks, et tühtlustada Statoil Fuel & Retaili
kontserni ettevõtete majandusaastad uue oma-
nikfirma Alimentation Couche-Tardi majandus-
aastaga, hakkab Statoil Fuel & Retail Eesti ASI ma-
jandusaasta 2013. aastast olema 1. maist kuni 30.
aprillini.



VAIKO TIGANE,
Tartu Ülikooli kirjastus OÜ

Me pole veel esitanud. Ei ole õige aeg, esitame
majandusaasta aruande pigem hiljem.

LUGEJA ARVAB

» **Põllumajandustoetused võiks
üldse ära kaotada ja minna üle tu-
rumajandusele. Ma arvan, et see on
täiesti realistlik soov, lihtsalt see
eeldab mõningate võtmeisikute
mõtlemises pisikest nihet.**

Kommentaari artiklile “Eesti on väikestes põllu-
toetustes ise süüdi”

LOE WWW.ARIPAEV.EE

Äripäev

Peatoimetaja: Meelis Mandel
Väljaandja: AS Äripäev
Pärnu mnt 105, 19094 Tallinn
telefon: (372) 667 0195,
(372) 667 0222,
faks: (372) 667 0265,
(372) 667 0165
Trükk AS Kroonpress
Toimetus:
e-post: aripaev@aripaev.ee
tel: (372) 667 0111,
faks: (372) 667 0265
Korrespondent Tartus
Vainu Rozental,
vainu.rozentel@aripaev.ee
Reklaamiosakond:
e-post: reklaam@aripaev.ee
tel: (372) 667 0105,
faks: (372) 667 0200
**Seminariid, käsiraamatud,
Raamatuklubi ja infolehed:**
tel: (372) 667 0207,

faks: (372) 667 0290
Tellimine ja levi:
e-post: register@aripaev.ee
tel: (372) 667 0099,
faks: (372) 667 0300
Tellimine internetis:
www.aripaev.ee/tellimine
Ainult Äripäeva paberlehe tellija
saab lugeda Eesti parimat majandus-
lehte digiversiooni **Internetis,
iPadis ja nutitelefonis.**
Äripäev veebis: www.aripaev.ee
Toimetus võtab endale õiguse kirju ja
kaastõid vajaduse korral lühendada. Toi-
metus kaastõid ei tagasta. Kõik ajalehes
Äripäev ja tema lisades avaldatud artik-
lid, fotod, teabegraafika (sh päevakajali-
se, majanduslikul, poliitilisel või religioos-
sel teemal) on autoriõigusega kaitstud
teosed ning nende reprodutseerimine, le-
vitamine ning edastamine mis tahes kujul
on ilma ASI Äripäev kirjaliku nõusoleku-
ta keelatud. Kaebuste korral ajalehe sisu
kohta võite pöörduda Pressinõukogusse,
pn@eal.ee või tel (372) 646 3363.

EDUKAS EESTI

Euroopa pilvepesa
asukohaks võiks saada Eesti

Tasapisi teadvustatakse Euroopas
endale, et kasulik on hoida pilve-
pesi Euroopas. Kui juba Euroopas,
miks siis mitte meil, Eestis. Eesti
on nii mitmeski mõttes hea või ise-
gi väga hea pilvepesa asukoht.

Lihtsustatult öeldes tähendab pilvandmetöötlus andmete salvestamist, töötlemist ja kasutamist kaugemal asuvates arvutites. Praeguse Euroopa probleem on, et nende arvutite asukohad – nimetan neid siin edaspidi pilvipesadeks – kipuvad asuma väljaspool Euroopat. Või kui need asuvad ka Euroopas, on nad USA gigantide hallata. Nii või teisiti ollakse Euroopas riistvara, tarkvara ja võrkude suhtes sõltuv Euroopa-välistest pakkujatest. Sotsiaalsete võrgustike tipptegijad on pärit USAst. Kõige populaarsemad otsingumootorid on USAs või Hiinas paiknevate ettevõtete käes. Infotehnoloogilisi arendusi tehakse üha enam allhankena Indias ja teistes väiksemate kuludega riikides.

Eesti hea IT-maine. Kui suured andmekogud koonduvad järjest enam kuhugi Hiina või India või muude Euroopa-välistes riikides asuvate ettevõtjate kätte, muudab see ühelt poolt andmete omanike seisundi järjest haavatavamaks ja teisalt suurendab märkimisväärselt pilvipesade valdajate digitaalset energiat.

Kui seda pilvepesa valdab aga näiteks Euroopas asuv USA ettevõtja, paneb andmete omanike muret tundma USA *Patriot Act*’i võimalik mõju. *Patriot Act* on seadus USAs, mis võeti vastu pärast Maailma Kaubanduskeskuse kaksiktornide ründamist ja mis võimaldab USA valitsusel või föderaalkohtunikul kasutada mis tahes teavet.

Hoolimata sellest, kas andmete omanik on ameeriklane või mitte, kehtib tingimus, kui neid majutab ja kontrollib USA ettevõtte, ka siis, kui andmed asuvad Euroopa keskuses. Sealjuures ei saa teabe omanikku teavitada sellest, et andmete haldaja on majutatud andmed avalikustanud. Seetõttu kardetakse ärisaladuste äraoolu. Nii hakkab sügenema mõistmine, et Euroopa arengule on kasulik hoida pilvipesi Euroopas.

Eesti on nii mitmeski mõttes hea või isegi väga hea pilvepesa asukoht. Meie tugevused on stabiilse energia olemasolu, arenenud õigussüsteem ja andmekaitse, internetiühendused, haritud spetsialistid, avalike e-teenuste kogemus, Eesti kõr-

Edukas Eesti



REET TEDER
Eesti Kaubandus-tööstuskoja esindaja
Euroopa majandus- ja sotsiaalkomitees

» **Meil on
vägagi
turvalisi
kohti, pean
silmas tüh-
jaks jäänud
põlevkivi-
kaevandu-
si.**

ge IT-alane maine ja ka geograafiline asend. Pilvepesa ehk pilvandmetöötluskeskuse rajamine ja käigushoidmine nõuab paraku palju energiat. Serverid vajavad jahedat temperatuuri. Jahutus-
seadmete töö aga nõuab kuumas kliimas märksa rohkem energiat kui jahedamas kohas.

Ja edasi mõeldes on ju meil Eestis tegelikult maas (täpsemalt maa all) võtta asukohti, mis on juba ka vägagi turvalised. Pean siinkohal silmas tühjaks jäänud põlevkivikaevandusi. Seega (vähemalt teoreetiliselt) nõuaks seal pilvepesa rajamine ja suurte serverite käigushoidmine märksa vähem ressursi kui kusagil mujal.

Mida see annaks Eestile? Kõigepealt töökoh-
ti. Perspektiivi. Kasvu ja arenguvõimalust ning sugugi mitte viimase asjana võimalust hoida ja suunata digitaalset energiat. Sellel on ka oluline strateegiline tähendus. Digitaalse energia kasutamise, nii tootmine kui turustamine, saab kasvupotentsiaali ja töökohtade loomise aluseks.

Selge, et see nõuab ressursse: nii raha – investeeringuid – kui ka inimesi. Viimaseid meil, nii IKT-spetsialiste kui ka muid töötajaid, kahjuks ülearu palju just ei ole. Kuid pilvepesa loomine annaks tööd ja tekitaks perspektiivi, alates IKT-spetsialistidest ja lõpetades ehitajate, turvajate ja turundajatega. See oleks selge ja konkreetne abinõu, mis looks inimestele võimalusi siin, Eestis.

Veel üks oluline faktor on aeg. Praegu näiteks tegi Euroopa majandus- ja sotsiaalkomitee Euroopa Komisjonile ettepaneku püüda edendada digitaalse energia tootmise loomist Euroopas ehk Euroopa pilvandmetöötluse infrastruktuuri pakkujate esilekerkimist ja toetamist. Selleks suunata struktuurifondidest eraldatavaid vahendeid või soodustada toetuste kasutamist nii, et need soodustaksid Euroopa osalejate hallatavate ja juhitavate pilvandmetöötluse andmekeskuste teket. ELi järgmine finantseerimisperiood ehk finantsperspektiiv algab 2014. ELi uued sellesuunalised toetusmeetmeid on tõenäolised. Ja küllap neile ka taotlejaid leidub. Kui Eesti tegutseb oskuslikult ja kiiresti, ei ole välistatud, et Euroopa ühe pilvepesa kodu, pilvandmetöötluse infrastruktuuri moodustavate suurte serverite asukohaks võiks saada Eesti.

ARTIKKEL ILMUB EMT, TALLINNA KAUBAMAJA, DANSKE BANKI JA
ARIPAeva ARVAMUSKONKURSI EDUKAS EESTI RAAMES.

REPLIIK

Mitte müües õnnestub paremini müüa

**Esinduses võtab mind vastu
lipsuga noormees.** Kuulab ära,
võtab auto võtmed ja kaob koos
autoga. Mõne aja pärast tuleb
tagasi, äraütlev nagu ees. Lubab
teha kirjaliku pakkumise. Me-
he käed on roosad nagu beebi
pepu, sellise kostüümiga ta au-
to alla küll ei roninud. Miks ei
tule minuga rääkima see mees,
kes tegelikult kapoti lahti tegi?

Küsin lisaküsimuse ja saan
vastuseks, et ta peab selle koh-
ta hooldusmeeste käest küsi-
ma. Milleks on vaja vahetuli, kes
raiskab minu aega? Tark oleks
klient läbivaatusruumi kaasa

AIRA TAMMEMÄE
bestsales.ee toimetaja



» **Klient ootab partne-
riks eksperti, kelle
peamine eesmärk ei
ole müüa.**

kutsuda ja arutada asja töö käi-
gus selle mehega, kelle mani-
küür ei ole nii perfektne ja kel-
le tööriietel on ehk ka mõni õli-
plekk. Laske eksperdil kliendi-
ga suhelda!

Ekspert partneriks. Kui sa ei
suuda kahe minutiga kliendile
väärtuspõhiselt selgitada, miks
sinu pakkumine on just talle
hea ja miks ta peaks kohe otsus-
tama, siis – nägemist! Suurem
osa müügist tuleb ära teha en-
ne müüki klienti tülitamata.

Hea müügimees teab täna-
päeval kliendi ärist sama palju

kui klient ise. Enam ei ole või-
malik raisata kliendi aega sisse-
juhatavatteks kohtumisteks/te-
lefonikõnedeks või suhete loo-
miseks. Mul ei ole mingit taht-
mist müügimehega suhet luua.

Kliendikontaktiks on ai-
nult kaks minutit, kuid selle ka-
he minuti ettevalmistamiseks
võib olla kulunud kaks kuud.
Klient ootab partneriks eksper-
ti, kelle peamine eesmärk ei ole
müüa. Usaldatakse nende ini-
meste soovitusi, kes tõesti vää-
rust loovad. Müügimees, kes
ei tunne minu äri, on ette läbi
kukkunud.

POLIITPÄTTIDE KASVULAVA. Eesti taasiseseisvumisest on möödunud üle kahekümne aasta, kuid Narva linnavõimu mentaliteet on endiselt justkui 1990ndate alguses, kirjutab ajakirjanik Koit Brinkmann.

VAATA, KUIDAS VÕLTSITI VEB FONDI DO-KUMENTE. Eesti Panga ekspresident Siim Kallas väidab, et kaotas pärast 1992.–

1993. aasta pangakriisi lahendamist VEB fondi vastu huvi, kuid tema allkiri seisab 1995. aasta dokumendil, millele järgnes võltsimine.

ZEROTURNAROUND: TEENIME ROHKEM, KUI KULUTADA JAKSAME. Üle 80 riigi tarkvaraarendajate tööd lihtsustava produktiivsustehnoloogia looja ZeroTurnaround kasvas mullu kaks ja pool korda.

KOMMENTAAR

Hoiuseid suurendab soov tekitada likviidsuspuhvrit

Eesti kommertspankades on intressid langenud kõigi aegade madalaimale tasemele. Sellele vaatamata on Eesti elanike hoiused jätkanud kasvu ning kuust kuusse saavutanud kõigi aegade rekordilisi tulemusi. Majandusõpikute kohaselt peaks juhtuma vastupidi – kui intressid langevad, siis soodustab see laenamist ega soodusta säästmist (hoiustamist). Pärast majanduskriisi on Eesti elanike võetud laenude maht hakanud küll viimastel kuudel stabiliseeruma, kuid mingit märkimisväärset laenamise kasvu pole märgata.

Süsteemis on miskit mäda? Buumiaastatel kasvas Eesti elanike laenukoormus väga kiiresti. Eraisikute võetud laenude ja liisingute maht suurenes 2 miljardilt eurolt 2004. aasta lõpus enam kui 8 miljardile eurole 2008. aasta lõpus. Ühe töötaja kohta oli tõus keskmiselt 3000 eurolt 13 000 eurole. Tundub, et buumiaastate kiire laenukasvuga suutsid Eesti elanikud sageli rohkem laenata, kui sissetuleku taseme juures mõistlik oleks olnud. Eraisikute võlakooormuse arvestuses ole-

KRISTJAN TAMLA
Swedbanki Balti Investeeringuskeskuse analüüsi osakonna juhataja



Buumiajal suutsid Eesti elanikud sageli rohkem laenata, kui mõistlik oleks olnud.

me Kesk- ja Ida-Euroopa riikide hulgas esirinnas. Eurostati andmetel ulatub see näitaja meil ligikaudu 60%ni SKPst.

Buumiajal võetud liigsete finantskohustuste tagasimaksimine võtab veel aastaid. Seetõttu on ka loogiline, et vaatamata soodsatele intressidele ei tahha pankade laenumahud kiiresti kasvada. Osaliselt ilmselt samal põhjusel on suhteliselt madalal tasemel ka Eesti elanike finantsvarad – suur osa säästudest läheb kinnisvaraga seotud kohustuste teenindamiseks. Kuigi hoiuste maht on viimasel ajal jõudsalt kasvanud,

on vaid rumeenlastel ja headel sõpradel lätlastel-leedulastel hoiuseid suhtena SKPsse vähem kui meil.

Hoiuste maht viitab sellele, et tõenäoliselt on suurel osal elanikest suhteliselt väike nn likviidsuspuhver – säästvad, mis on kogutud võimalike halvemate aegade (näiteks sissetuleku kaotus) jaoks. Ligikaudu 80 protsendil Swedbanki klientidel on hoiuse summa väiksem kui kolme kuu Eesti keskmine sissetulek.

Alternatiive napib. See võibki olla üks põhjus, miks vaatamata madalatele intressidele hoiuste mahud kasvavad: inimesed püüavad tekitada vähegi mõistliku suurusega likviidsuspuhvrit. Olukord, kus üle päeva kumavad meediast vastu mõne riigi finantsprobleemid, ei ole kuigi julgustav säästude paigutamiseks riskantsematesse investeringutesse. Pealegi puudub Eestis hoiusele selge alternatiiv lühiajaliseks n-ö riskivabaks raha paigutamiseks. Riikides, kus toimib arenenud jaeinvestori võlakirjaturg, on võlakirjainvesteeringud sageli üks hoiuse alternatiiv.

KOMMENTAAR

Eesti riigi energiapoliitika on vastuoludest tulvil

Maaenergia arengukoostöökoostatud iga-aastases riikide energiapoliitika indeksis on Eesti 35. kohal. Tulemus pole küll kõige hullem, kuid 5. kohta saanud Soomest jääme ikkagi kaugele maha. Energiapoliitika probleemid on vastuolulisus, lühiajalisus ning vähene ambitsioonikus.

Oleme teinud rekordi elektri autode kontsentratsioonis, kuid samal ajal likvideerime ühistranspordis trolle ja asendame neid diiselsussidega. Sama kehtib ka raudteetranspordis. Eestis puudub läbimõeldud transpordisektori energiapoliitika.

Pikaajaline plaan puudub. Teine näide poliitiliste eesmärkide kokkusobimatusest on taastuvenergiapoliitika. Meil on väga suur CO₂-intensiivsusest fossiilkütusest toodetud elektri osakaal, kuid valitsus teeb pingutusi taastuvenergia toodangu kasvu peatamiseks, et vähendada kulusid. Samas lõpetatakse kõige väiksemat toetust va-

MIHKEL HÄRM
WEC Eesti Rahvuskomitee peasekretär



Me ei ole õppinud olema suurte energia-ressursside omanik, ressursside omamise väärtust ei mõisteta.

java taastuvenergia tootmine ning ehitatakse juurde suuremat toetust vajavaid tuuleparke, mis suurendab, mitte ei vähenda kulusid.

Energiapoliitika kitsaskoht seisneb pikaajaliste plaanide puudumises. Eesti on Taani järel paremuselt teise energiabilansiga riik ELis, Euroopas on meist parem veel ka Norra. Mõlemad riigid on teadlikult nafta ja gaasi eksporditulusid kogunud ja süstemaatiliselt investee-

rinud. Eestis aga läheb põlevkivienergiast teenitud tulu jooksvate kulude katteks. Me ei ole õppinud olema suurte energia-ressursside omanik ning ressursside omamise väärtust ei mõisteta. Avalikkus isegi hurjutab riigile kuuluvat firmat, kuna see ostis energiamaardlaid. Ei ole kuulnud, et naftariikide avalik arvamus oma rikkuse alusesse nii halvasti suhtuks.

Vähene ambitsioon. Eesti poliitika vähene ambitsioonikus paistab eelkõige silma omaenda tugevuste väheses ärakasutamises. Nii on just Eesti olnud pärast Ignalina tuumajäätma sulgemist Balti riikide energiapoliitika alustala, kahjuks ei ole me suutnud seda olukorda välispoliitiliselt kasutada. Mistõttu defineerivadki regiooni energiapoliitikat endiselt Leedu, Läti ja Soome.

Oleks meil selge eesmärk siinsete ülevõimsuste kasutamiseks ja ekspordi kindlustamiseks, võiks pilt olla sootuks teistsugune.

Äriteenused

TEL 667 0105, reklaam@aripaev.ee

Äri
teenuste
rubriigi
standardreklaam
42x57 mm hinnaga 30€

Reklaami tellimine:
reklaam@aripaev.ee
Tel 667 0105 • faks 667 0200

SUUR KATLAVALIK

UUED MUDELID HEAD HINNAD
kojutoomine TASUTA
ostakatel.EE

HULGILADU
TEHNIKA 10, VIIRATSI, VIILJANDI TEL 52 67 072

KAARDID ENNUSTAVAD
Tel 900 1727 • 24 h

Hind 1,09 €/min
Sooduspakkumine: www.ennustus.ee
Kätelt ennustamine veebis: www.hiromantia.eu

sekretar.ee

Sekretäri
7 ametit
aitab pidada
sekretar.ee
Aeg Sinu kasuks!
Siin iga kell.

7. märts Sokos Hotel Viru

ÄRIPÄEVA
SEMINAR

Kuidas õppida keeli kiirelt ja tõhusalt

Keelteoskus annab määratult palju võimalusi nii ettevõtte kui üksikisiku vaates.

TÖÖTUBA annab kätte kõik vajalikud tööriistad võõrkeelte õppimiseks. Näitame, kuidas õppida ise või panna oma meeskond õppima ükskõik millist vajalikku võõrkeelt lähtuvalt ettevõtte ja iseenda huvidest, luues oma igapäevasesse ellu vastava keelekeskkonna. Võtmeks on inimesest kujundada teadlik ja ennast juhtiv keeleõppija.

9.30–10.00
Registreerimine ja hommikukohv

10.00–12.00
Kuidas õppida keeli kiirelt ja tõhusalt

Polüglott, keeleõpetaja, Embassy of Education'i asutaja **OTT OJAMETS**

12.00–13.00 Lõuna

13.00–14.00
Osaleja poolt valitud keele praktikum

Seminari **soodushind** kuni 01.03.2013 registreerudes **99 eurot** (+km), hiljem registreerujatele 149 eurot (+km).
Lisainfo ja registreerimine telefonidel 667 0020, 56 99 2025, projektijuht Liina Lilleniit või www.seminar.aripaev.ee

Äripäev



raamatupidaja.ee

15. veebruaril

Meriton Conference & Spa hotell

Lemmiklektori loeng: Käibemaks piiriülestes tehingutes

Käsitlemisele tulevad teemad:

Kauba käibe maksustamine

Ühendusesisene käive ja soetamine. Import- ja eksporttehingud. Paigaldatav kaup. Kolmnurktehingud Kohustus registreerida ennast välisriigis käibemaksukohustuslasena. Käibe tõendamine. Kaubaarvete korrektne vormistamine.

Teenuste maksustamine

Erinevad teenuste liigid ja nende maksustamine Käibe tõendamine. Teenusarvete korrektne vormistamine.

Käibemaksukohustuslasena registreerimine

välisriigis Kuidas käib registreerimine ja deklaratsioonide esitamine? Käibemaksu tagasitaotlemine, kui käivet on maksustatud vale riigi käibemaksuga (müüja ja ostja risk). Käibemaksukohustuslasena registreering mitmes riigis korraga - millises riigis tekib käive?

Äripäev
Meriton Hotels

Loengu **soodushind** kuni 08.02.2013 registreerudes 169 eurot (km-ga 202,8 eurot), hiljem 199 eurot (km-ga 238,8 eurot).
Registreerimine veebis www.raamatupidaja.ee või telefonil 667 0411.
Seminari projektijuht Anne-Ly Raudhein, tel 667 0107.



MARKO SAAG,
Advokaadibüroo Glimstedt advokaat

TÕUSJA

Tallinna Vee aktsia jätkas tõusu pärast neljanda kvartali tulemuste avaldamist.

Tallinna Vesi

10,30 EUR +3,00% ▲

**LANGEJA**

SAS teatas eile lisakoondamisest, aktsia reageeris langetusega.

SAS

13,10 SEK -4,03% ▼

**Indeks**

USA S&P 500 on tagasi kriisieelsel tasemel

indeksi väärtus punktides

ALLIKAS: BLOOMBERG

BÖRS

Pidu investori tänaval.

Kriisieelne tase

ROMET KREEK
romet.kreek@aripaev.ee



Börsid on käised üle käärinud ning käimas on hoogne tõus. USA juhtiv aktsiaindeks S&P 500 kerkis reedel üle 1500 punkti, olles kõrgemal tasemel kui viis aastat tagasi kriisi alguses. Börsiindeksid on mitme aasta tippe teemas ka mujal. Huvitav on see, et aktsiad käituvad üha enam nagu normaalsetel aegadel – mitte reageerides kooris mingi makronäitaja või poliitiku tegevuse(tuse) peale, vaid ettevõtte spetsiifiliste sündmustele.

Reede oli tähelepanuväärne ka selle poolest, et mõnda aega maailma suurima turuväärtusega ettevõtte tiitlit kandnud Apple loovutas langusega koha naftatootjale Exxon Mobilile, kes on ka varem selles rollis olnud.

Aktsiad tõusevad, kuna tulnud on paremaid makromajanduslikke ja poliitilisi uudised, kuid unustada ei saa ka tugevaid ettevõtete tulemusi.

Seni S&P 500sse kuuluvatest ettevõtetest, kes on oma tulemused avaldanud, on 76 protsenti saanud paremaid tulemusi, kui analüütikud on prognoosinud.

“Inimesed hüppavad sõitvale rongile,” ütles Legg Masoni fondijuht Wayne Lin Bloombergile. “Tulemused on paremad. Makromajanduslikud näitajad võtavad trendi üles. Poliitikutel on jõudnud kohale, et nad peavad koos töötama ja investorid tõlgendavad seda positiivse märgina.”

Tänavu 5,4% tõusu. Jaanuaris oli USA laiapõhjalise S&P 500 indeksi tõus kuni reedeni 5,4 protsenti. Tõus algas aasta alguses, kui USA poliitikud jõudsid viimasel minutil kokkuleppeni, mis lükkas edasi USA fiskaalkuristikku kukkumise. Aktsiatele mõjub hästi ka see, et eluasemeturg on hakanud paranema, nagu ka tööturg.

“Kasumid kasvavad,” ütles JPMorgani globaalstrateeg Joe Tanious. “Korporatiivse Ameerika joonealusel (kasumireal – toim) läheb erakordselt hästi.”

Deutsche Banki analüütikud leiavad, et isegi, kui Washington otsustab suutmatuses jõuda kokkuleppele kulutuste kärpeid ja makse tõsta, on see ettevõtete kasumite teenimise võimele nagu hane selga vesi.

“Trend toetab tõusu uskujate marssi,” ütles Wells Fargo Advantage Fundsi portfelli peastra-

”**Inimesed hüppavad sõitvale rongile.**

Legg Masoni
fondijuht
Wayne Lin



teeg Brian Jacobsen. “Kui me näeme majanduse paranemise jätkumist, liiguvad turud üles.”

Ka Saksamaa aktsiaturg tegi viie aasta tippmargi. Saksa ärileht Handelsblatt kirjutas esmaspäeva eelvaates, et kas sel nädalal teeme ära DAX indeksi 8000 punkti. Saksamaal rõõmustati USAst tulnud uudiste üle, kuid ka selle peale, et pangad maksavad tagasi keskpangast võetud laene.

“See on hea signaal, et pangad suudavad end refinantseerida, mis on taas märk, et panganduskriis taandub,” ütles Baader Banki kapitaliturgude analüüsi pealik Robert Halver. “2013. aasta suureks ohuks on majandus, kuid pilt stabiliseerub. Rääkisin täna mõnede fondijuhtidega, kes on aktsiaid ostmas.”

Veel üks märk, et aktsiaturgudel toimuv hakkab normaliseeruma, on see, et aktsiad ei liigu enam karjana, vaid ettevõtte spetsiifiliste uudiste ja ülevõtmispekulatsioonide peale. Viimased kuus aastat maailmas valitsenud trend, mille kohaselt aktsiad liiguvad üldiste positiivsete või negatiivsete uudiste peale sarnaselt samas suunas,

kaob rekordkiirusega, mis näitab, et finantskriisi järel tuleb lõpuks tagasi investorite kindlustunne.

Korrelatsioon taandub. Näit, kuidas FTSE kogu arenenud maailma indeksi 2073 ettevõtte aktsiad astuvad ühte jalga, on kahanenud juuni- ja vörreldes 31 protsenti, mis on suurim aktsiate omapäi liikumise kasv alates vähemalt 1993. aastast, selgus Societe Generale'i ja Bloombergi kogutud andmetest. Läänud kuul oli korrelatsiooni näit madalaim alates 2007. aastast.

Aktsiad reageerivad taas ettevõtete tulemustele ja ülevõtmispekulatsioonidele, olles varem sunnitud sarnaselt liikuma krediidikriisist kuni Euroopa võlakriisi sündmusteni ning seejärel USA võlala probleemide tõttu. Kahanev korrelatsioon andis ostusignaali 1998. aastal ja uuesti 2003. aastal ja ka tänavu, langedes juhuslikult kokku S&P 500 suurima jaanuariralliga alates 1997. aastast.

“Kui oled hea aktsiate- või sündmustepõhine aktsiate valija, siis sinu lisatud väärtus saab tasu-

11%

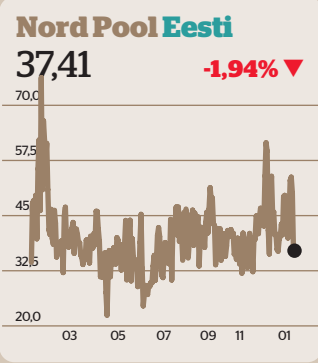
tõusu ootab HSBC veel tänavu MSCI maailmaindeksile.

0,84

eurooni tõstis Swedbank tugevate 2012. aasta kvartalitulemustega välja tulnud Tallinna Vee dividendootuse.

ELEKTER

Eratarbijad peaks arvestama, et elektrienergia hinnale lisan- dub lepingus ka käibemaks.



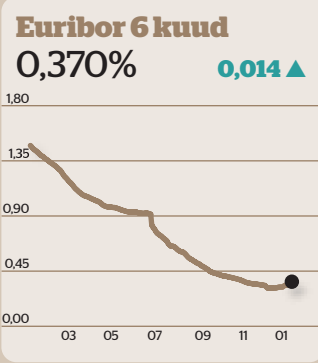
VALUUTA

Euroala kriis kogub tuure: euro langeb.



INTRESS

Euroopa Keskpanga baasintressimäärade langetamine surub Euribori alla.



tud vastupidiselt sellele, kas kõik aktsiad tõusevad või langevad sarnaselt,” ütles Morgan Stanley Alternative Investment Partnersi riskifonditiimi juht Jose Gonzales-Heres. “See on nüüd esimest korda, kus me näeme jätkusuutliku taanduva korrelatsiooni trendi.”

HSBC soovitab mitte võtta üleilmselt aktsiatest kasumeid. HSBC strateeg Gary Evans on jäänud tagasihoidlikult positiivseks 2013. aastaks üleilmsete aktsiate suhtes, eelistades Saksa ja Korea aktsiaid Jaapani omadele. Kuigi turgude sentiment on pöördunud optimistlikumaks, ei ole veel nii palju riski võetud, et oleks aeg hakata kasumeid võtma. Tema prognoos MSCI maailmaindeksile tänavuseks aastaks on 15 protsenti tõusu, millest on veel jäänud minna umbes 11 protsenti.

Deutsche Banki USA peaanalüütik David Bianco tõstis aasta lõpu S&P 500 indeksi ootuse 1575 punktilt 1600 punktile.

EXXON Mobil tõrjus Apple'i välja maailma kõige väär- tuslikuma ettevõtte kohalt. FOTO: BLOOMBERG

RAHA

Kommertsbankade intressitooted

pank	jooksev hoius %		tähtajaline hoius %								
	keskmiselt kuu jäägil	kuu püsijäägil	1 kuu	2 kuud	3 kuud	6 kuud	9 kuud	1 aasta	2 aastat	3 aastat	min summa
Danske Bank					Kontakteeruge pangaga						
Swedbank***	0,01 (7)	-	-	-	0,06	0,16	0,26	0,36	0,46	0,56	190
Swedbank***	0,01 (7)		0,05	0,05	0,10	0,20	0,30	0,40	0,50	0,60	6000
Tallinna Äripank		0,05	0,10	0,15	0,20	0,40	0,50	0,70	0,90	-	200
Tallinna Äripank (3)		0,05	0,25	0,30	0,35	0,60	0,70	1,00	1,20	-	200
Nordea Pank	0,10		0,15	0,20	0,25	0,55	0,65	0,80	-	-	320
Citadele Pank	-	-	0,10	-	0,30	0,60	0,70	1,20	1,30	1,30	150
Versobank	0,05	0,10	0,50	0,60	0,70	1,20	1,40	1,70	1,90	2,10	350
DNB	0,10(7)	-	0,20	-	0,25	0,40	0,55	0,70	0,80	0,90	300
UniCredit Bank					Kontakteeruge pangaga						
SEB					Kontakteeruge pangaga						
LHV Pank					Kontakteeruge pangaga						
Krediidipank	-	0,01	0,15	0,25	0,30	0,55	0,75	1,00	1,20	1,20	100/200(4)
BIGBANK		-	0,15	0,20	0,25	0,45	0,45	0,90	1,25	2,00	300-1500
BIGBANK	-	-	-	-	-	0,45	0,45	0,90	1,25	2,00	1500-30 000
BIGBANK	-	-	-	-	-	0,50	0,50	0,95	1,30	2,05	üle 30 000

pank	tähtajaline hoius %, USD						
	1 kuu	2 kuud	3 kuud	6 kuud	9 kuud	1 aasta	min summa
Danske Bank			Kontakteeruge pangaga				
Swedbank	-	-	0,15	0,35	0,55	0,80	250
Swedbank	0,10	0,15	0,20	0,40	0,60	0,80	8400
Tallinna Äripank	0,15	0,25	0,25	0,55	0,70	0,55	200
Citadele Pank	0,10	-	0,30	0,60	0,70	1,20	200
Versobank	0,30	0,30	0,50	1,00	1,30	1,70	500
DNB	0,10	-	0,15	0,30	0,40	0,50	300
UniCredit Bank			Kontakteeruge pangaga				
SEB			Kontakteeruge pangaga				
LHV Pank			Kontakteeruge pangaga				
Krediidipank	0,15	0,20	0,30	0,55	0,70	0,90	100/200 (4)

kursid on päeva jooksul korrigeeritavad * maks 1999 eurot ** juriidiline isik ***avades tähtajalise hoiuse internetipangas, on intressimäär kuni 0,10% kõrgem (3) personaal pang. klientidele (4) kontoris (6) internetipanga tähtajalistele hoiustele (7) päeva lõpu kontojärgilt. (9) juriidilisele isikule/ eraisikule (10) LHV Pangal minimaalselt jäägit **** 2- ja 3aastaste hoiuste intressimäärade tutvumiseks kontakteeruge pangaga

Kas turgu jälgid?
Kas riskid on hajutatud?
Investeerimishoius aitab hajutada riske.

Teenuse pakkuja on Swedbank AS.
Tutvu teenuse tingimustega www.swedbank.ee ja vajaduse korral konsulteeeri spetsialistiga telefonil 613 1606.

VALUUTA

Euroopa Keskpank

EUR/SEK ▼

8,6583

EUR/RUB ▲

40,5020

Austraalia dollar	AUD	1,2930	Rumeenia leu	RON	4,3963
Bulgaaria leev	BGN	1,9558	Rootsi kroon	SEK	8,6583
Hiina jüaan	CNY	8,3717	Singapuri dollar	SGD	1,6646
Hongkongi dollar	HKD	10,4295	Suurbritannia nael	GBP	0,8545
India ruupia	INR	72,4830	Sveitsi frank	CHF	1,2472
Jaapani jeen	JPY	122,2100	Taani kroon	DKK	7,4605
Kanada dollar	CAD	1,3562	Tai baat	THB	40,2780
Korea won	KRW	1466,5300	Tšehhi kroon	CZK	25,6900
Leedu liit	LTL	3,4528	Türgi liir	TRY	2,3734
Läti lattu	LVL	0,6987	Ungari forint	HUF	298,4000
Norra kroon	NOK	7,4420	USA dollar	USD	1,3444
Poola zlott	PLN	4,1989	Venemaa rubla	RUB	40,5020

BÖRSIKAUBAD

Kütused 28.01

USD	
Nafta IPE, bbl	112,68
Nafta NYMEX, bbl	95,57
Mootoribensiin, t	1031,00
Diislikütus, t	981,00
Kerge kütetõli, t	970,00
Masuut (1% väävel), t	651,50
Maagaas Henry Hub, btu, USD	3,313

Põllumajandus 28.01

nael = 453,59 g	
Kohv NYBOT, USC/nael	148,10
Valge suhkur NYSE LIFFE, USD/t	494,40
Kakao NYBOT, USD/t	2167,00
Nisu NYSE LIFFE, USD/t	213,00
Rapsiseemned NYSE LIFFE Pariis	479,75

Allikas: Bloomberg, kella 17 seisuga

Värvilised metallid 25.01

USD/t	
Alumiinium LME	2077
Vask LME	8091
Plii LME	2401,5
Nikkel LME	17305
Tina LME	24805
Tsink LME	2097

Väärismetallid 28.01

USD/unts, unts = 31,1035 g	
Kuld COMEX	1656,97
Plaatina NYMEX	1686,00
Palladium NYMEX	748,50
Hõbe COMEX	30,99

reklaam

Pankade kontaktandmed

SWEDBANK Liivalaia 8, Tallinn, tel (24h) 631 0310, e-post: info@swedbank.ee
TALLINNA ÄRIPANK Vana-Viru 7, Tallinn, tel 668 8088, faks 668 8089
NORDEA PANK Liivalaia 45/47, Tallinn, tel 628 3300, faks 628 3201 e-post: tallinn@nordea.com
CITADELE PANK Roosikrantsi 2, Tallinn, tel 770 0000, faks 770 0001, e-post: info@citadele.ee

BIGBANK Rütli 23, Tartu, tel 1333, faks 737 7582, e-post: bigbank@bigbank.ee, www.bigbank.ee
VERSOBANK Pärnu mnt 12, Tallinn, tel 680 2500, faks 680 2501
BANK DNB Tartu mnt 10, Tallinn, tel 686 8500, faks 686 8501, e-post: info@dnb.ee, www.dnb.ee
EESTI KREDIIDIPANK Narva mnt 4, Tallinn, tel 669 0941, faks 661 6037

BÖRS

Tallinn

28.01

aktsia	sulgemis- hind, EUR	muutus eelm, %	käive, EUR	P/E	ROE	P/B	divid. tootlus
Arco Vara	1,370	5,38	2 410	-	-36,1%	2,23	0,0%
Baltika	0,654	4,81	21 780	-	-23,6%	2,59	0,0%
Ekspress Grupp	1,080	0,00	2 927	26,5	3,0%	0,80	0,0%
Harju Elekter	2,710	0,00	10 967	11,3	9,0%	1,01	2,6%
Järvevana	0,566	0,00	2 943	-	-0,1%	0,68	0,0%
Merko Ehitus	6,150	1,99	4 891	-	-2,1%	0,97	#VALUE
Nordecon	1,220	-0,81	610	171,3	0,8%	1,34	0,0%
Olympic EG	1,780	-1,11	143 618	12,4	26,8%	3,33	5,6%
Premia Foods	0,628	-0,32	1 604	-	-2,3%	0,66	17,5%
Pro Kapital Grupp	2,310	1,32	2 310		-7,4%	1,87	0,0%
Silvano FG	2,750	0,00	66 250	17,1	12,9%	2,21	9,1%
Tallink Grupp	0,926	1,09	860 864	12,6	6,6%	0,83	0,0%
Tin Kaubamaja	5,820	0,00	29 134	11,0	15,6%	1,72	6,0%
Tallinna Vesi	10,300	3,00	142 965	9,1	26,7%	2,43	8,2%

P/E arvutatud viimase nelja kvartali vahearuande (kui on olemas, siis rahvusvahelise raamatupidamisstandardi (IAS) kohase) konsolideeritud puhaskasumi põhjal

Vilnius

28.01

aktsia	sulgemis- hind, EUR	muutus eelm, %	P/E	P/B	divid. tootlus
Apranga	2,5	2,04	-	3,7	4,3
City Service	2,060	5,64	9,9	1,2	11,2
Invalda	2,200	-0,90	-	1,0	-
Linas Agro	0,640	1,43	3,3	0,9	-
Snaige	0,495	-2,94	-	1,8	-
TEO LT (Telekomas)	0,814	0,74	13,6	2,2	7,1

Helsingi

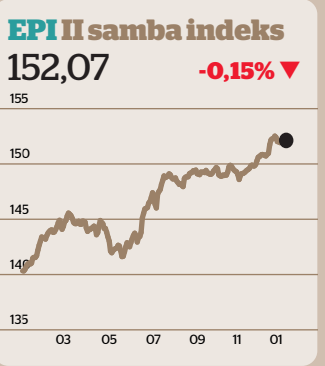
28.01

aktsia	hind, EUR	muutus eelm, %	P/E	P/B	divid. tootlus
Elisa Comm.	17,40	0,58	12,6	3,4	7,5
Finnair	2,99	0,34	-	0,5	-
Fortum	13,41	-0,52	9,7	1,2	-
Neste Oil	11,03	0,18	-	1,1	3,2
Nokia	3,10	0,71	-	1,4	6,4
PKC Group	17,00	1,67	12,2	2,2	3,5
Stockmann	14,04	2,26	19,7	1,2	3,6
Sora Enso	5,43	-0,37	13,5	0,7	-
UPM Kymmene	9,56	0,05	14,9	0,7	6,3
YIT	16,50	0,49	12,6	2,1	4,2

kaubandus.ee

22 **INVESTOR** investeerimisfondid

ÄRIPÄEV 29. jaanuar 2013
toimetaja Romet Kreek, tel 667 0192, e-post turud@aripaev.ee
reklaamiosakond, tel 667 0105, e-post reklaam@aripaev.ee



Erivajadustega
töötaja
Sisekliendi
rahulolu
Kuidas mõõta
personalijuhi tööd?
Tervisliku
juhtimise saladus
Assistentide
töötasu

VÄRSKES NUMBRIS



MAQS Law Firm Advokaadibüroo OÜ advokaat **Katrin Sarap**

HOIATUS EI OLE
KARISTUS



ajakirja peatoimetaja **Kristi Mikiver**

TÖÖJÕU
PLANEERIMINE



Eesti Puuetega Inimeste Koja tegevjuht **Karin Hanga**

ERIVAJADUSTEGA
TÖÖTAJA



Tripod Grupp OÜ uuringute spetsialist **Aare Värk**

SISEKLIENDI
RAHULOLU



Tellimisinfo telefonil 667 0100 • e-post: pp@aripaev.ee

FONDID

reklaam

Avaron Asset Management

25.01

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Avaron Areneva Euroopa Fond A, EUR	3,39	3,51	3,44	-	6,00	18,38	5,62	-6,15	13 529 079
Avaroni Privaatportfell B, EUR	13,37	13,37	13,37	-	2,32	11,12	6,89	-	4 847 071
Avaron Ida-Euroopa Völakirjafond A, EUR	10,54	10,54	10,54	-	-	-	-	-	5 243 351

Compensa Life

24.01

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Kasvuportfell, EUR	-	-	1,35	-	2,60	20,50	9,90	4,70	5 227 803
Völakirjaportfell, EUR	-	-	11,85	-	0,50	6,10	4,90	-	495 981

Kasvuportfelli mahu info on antud seisuga 31.12.2012. Völakirjaportfelli mahu info on antud seisuga 31.12.2012.

Danske Capital AS

25.01

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Danske Pension 25, EUR	0,95	0,96	0,96	1,07	0,08	7,16	3,40	2,71	10 598 897
Danske Pension 50, EUR	1,10	1,11	1,11	1,51	0,71	7,51	3,63	2,75	143 825 065
Danske Pension Intruss, EUR	0,86	0,87	0,87	0,61	-0,60	6,34	3,11	3,23	3 294 403
Vabatahtlik Pensionifond									
Danske Pension 100 Pluss, EUR	1,39	1,42	1,40	7,97	1,68	10,70	6,65	4,31	2 947 794
Vabatahtlik Pensionifond									
Danske Pension Intruss Pluss, EUR	0,75	0,77	0,76	2,82	-0,52	7,14	3,14		182 923

Info teiste Danske Capitali ja Danske Invest fondide kohta on avaldatud veebilehel www.danskecapital.ee.

ERGO Funds

25.01

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
ERGO Pensionifond 2P1, EUR	0,91	0,92	0,92	0,01	-0,30	4,87	3,34	4,05	8 607 660,14
ERGO Pensionifond 2P2, EUR	1,09	1,11	1,11	1,87	0,83	7,60	3,71	1,65	40 001 284,78
ERGO Pensionifond 2P3, EUR	0,62	0,63	0,63	-	1,51	7,28	-	-	1 427 546,36
ERGO Pensionifond 3P1, EUR	0,84	0,86	0,85	2,06	0,92	8,36	-	-	476 131,55
ERGO Pensionifond 3P2, EUR	0,88	0,90	0,89	2,77	1,33	8,72	-	-	524 880,11
ERGO Pensionifond 3P3, EUR	0,84	0,85	0,84	3,72	1,98	7,59	-	-	542 407,90

LHV Varahaldus

25.01

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Pensionifond L, EUR	1,37	1,38	1,38	2,04	1,38	10,80	6,27	4,97	159 415 072
Pensionifond M, EUR	1,10	1,11	1,11	1,38	0,83	9,85	5,50	6,36	24 669 391
Pensionifond S, EUR	1,17	1,18	1,18	0,79	0,26	8,24	4,60	7,59	36 307 311
Pensionifond XL, EUR	1,17	1,18	1,18	2,23	2,10	12,13	6,10	4,89	36 916 370
Pensionifond XS, EUR	1,08	1,09	1,09	0,72	0,02	8,51	4,95	7,35	8 368 139
Täiendav Pensionifond, EUR	1,29	1,30	1,30	7,79	2,12	12,75	6,30	3,65	4 674 067
LHV Pärsia Lahe Fond A, EUR	8,67	8,76	8,76	12,93	6,75	22,63	12,61	-	-
LHV Pärsia Lahe Fond B, EUR	5,54	5,60	5,60	13,00	6,75	22,63	12,60	-	4 629 792
LHV Maailma Aktsiad Fond A, EUR	8,29	8,37	8,37	14,92	3,41	8,00	2,04	-2,01	-
LHV Maailma Aktsiad Fond B, EUR	5,30	5,35	5,35	14,92	3,41	8,00	2,04	-	1 396 666

Nordea Pensions Estonia

25.01

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Nordea Pensionifond A, EUR	0,92	0,93	0,93	2,23	1,43	6,7	5,66		48 188 145,28
Nordea Pensionifond A Pluss, EUR	0,75	0,75	0,75	2,84	2,15	7,07			5 179 220,62
Nordea Pensionifond B, EUR	0,88	0,89	0,89	1,51	0,66	7,68	5,18		10 556 998,81
Nordea Pensionifond C, EUR	0,81	0,82	0,82	0,66	-0,86	5,12	3,46		1 974 290,80
Nordea Pensionifond Aktsiad 100, EUR	1,10	1,12	1,11	12,17	3,25	8,93	7,3		3 124 800,38
Nordea Pensionifond Intruss Pluss, EUR	0,70	0,71	0,71	0,00	0,16	7,22			479 172,01

Fondivalitsejad

AVARON ASSET MANAGEMENT Narva mnt 5-58, Tallinn 10117, tel 664 4205, faks 664 4201, info@avaron.ee, www.avaron.ee
DANSKE CAPITAL AS Narva mnt 11, Tallinn 15015, tel 675 2295, faks 675 2895, funds@danskebank.ee, www.danskecapital.ee, www.danskebank.ee
ERGO FUNDS AS A. H. Tammsaare tee 47, Tallinn, tel 610 6500, faks 610 6501, funds@ergo.ee, www.ergo.ee

AS GA FUND MANAGEMENT Roosikrantsi 11, Tallinn 10119, tel 680 2680, faks 680 2681, info@gafm.ee, www.gafm.ee
AS GILD PROPERTY ASSET MANAGEMENT Swiss House, Roosikrantsi 11, Tallinn 10119, tel 680 2630, faks 680 2631, info@gildrealestate.com
LHV VARAHALDUS AS Tartu mnt 2, Tallinn 10145, tel 680 0400, faks 680 0402, info@lhv.ee, www.lhv.ee

NORDEA PENSIONS ESTONIA AS Liivalaia 45/47, Tallinn 10145, tel 710 1250, faks 710 1251, eesti@nordea.com, www.nordea.ee
ASSEB VARAHALDUS Tornimäe 2, Tallinn 15010, tel 665 6565, faks 665 7122, fondid@seb.ee, www.seb.ee
SWEDBANK INVESTEERIMISFONDID AS Liivalaia 8, Tallinn 15038, tel 631 1606, faks 631 1636, funds@swedbank.ee, www.swedbank.ee/fondid

Maaklerifirmad

COMPENSA LIFE VIENNA INSURANCE GROUP SE Roosikrantsi 11, Tallinn, tel 610 3000, faks 610 3010 info@compensallife.ee, www.compensallife.ee
LHV Tartu mnt 2, Tallinn, tel 680 0400, faks 680 0402

VERSOBANK AS Pärnu mnt 12, Tallinn, tel 680 2500, faks 680 2501
DANSKE BANK Narva mnt 11, Tallinn, tel 630 2104
SEB ENSKILDA EQUITIES Tornimäe 2, Tallinn, tel 665 6622, faks 665 6802

MANDATUM LIFE INSURANCE BALTIC SE Viru väljak 2, Tallinn, tel 681 2300, info@mandatumlife.ee, www.mandatumlife.ee
SWEDBANK AS Liivalaia 8, Tallinn, tel 631 0310, faks 631 0410

LHV: Seoses aktsiahinna olulise odavnemisega, on Apple`i väärtus muutunud veelgi soodsamaks. Ent ettevõtte näib atraktiivne isegi siis, kui arvestada kasvu täielikku kadumist.

Põhjendas LHV Apple`i aktsia hinnasihi langetamist 646 dollarilt 577 dollarile. Ostusoovitus säilis.

FONDID

reklaam

Mandatum Life

25.01

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Investeeringute haldusteenus:									
Turvaline, EUR	113,87	113,31	113,31	-	0,27	6,69	-	-	-
Konservatiivne, EUR	111,77	110,67	110,67	-	1,25	3,27	-	-	-
Tasakaalustatud, EUR	111,20	109,56	109,56	-	1,76	1,21	-	-	-
Progressiivne, EUR	105,78	103,71	103,71	-	2,25	-1,71	-	-	-
Agressiivne, EUR	110,02	107,86	107,86	-	2,19	-1,31	-	-	-
Investeeringusportfelliid:									
Mandatum Life Fixed Income, EUR	139,37	138,68	138,68	-	0,32	7,67	5,02	-	-
Mandatum Life Global Food, EUR	122,65	120,24	120,24	-	2,01	-6,54	2,56	-	-
Mandatum Life Emerging Opportunities, EUR	107,34	105,23	105,23	-	1,63	2,98	0,96	-	-
Mandatum Life Global Equity, EUR	137,00	134,32	134,32	-	1,52	1,06	1,69	-	-
Mandatum Life Europe Equity, EUR	153,07	150,07	150,07	-	2,20	8,24	2,42	-	-

Swedbank Investeeringufondid AS

25.01

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Pensionifond K1, EUR	0,79	0,80	0,80	2,45	-0,79	5,21	3,22	1,14	41 764 913,27
Pensionifond K2, EUR	0,87	0,88	0,88	3,96	0,05	7,54	4,48	0,09	155 514 216,04
Pensionifond K3, EUR	1,02	1,03	1,03	6,88	0,68	8,94	5,77	-0,05	390 263 833,99
Pensionifond K4, EUR	0,75	0,76	0,76	11,45	1,20	9,81			30 726 753,64
Pensionifond V1, EUR	1,18	1,20	1,19	4,68	0,24	9,84	5,14	-0,54	9 423 073,42
Pensionifond V2, EUR	0,90	0,92	0,91	8,51	1,29	10,47	6,18	-1,92	17 208 378,42
Pensionifond V3, EUR	1,05	1,07	1,06	14,09	2,23	10,71	6,28	-4,13	33 781 042,61
Kesk-Aasia Aktsiafond, EUR	3,91	4,01	3,95	21,04	2,12	-4,48	-6,66	-16,91	5 677 450,75
Ida-Euroopa Aktsiafond, EUR	8,58	8,80	8,67	24,01	2,01	28,53	4,17	-16,60	29 314 164,05
Ida-Euroopa Kinnisvara Af, EUR	3,45	3,53	3,48	24,38	4,80	20,99	-3,77	-22,70	8 107 341,78
Fondifond 100, EUR	9,73	9,98	9,83	16,57	2,77	10,89	5,95	-3,25	62 201 235,28
Fondifond 30, EUR	11,03	11,31	11,15	6,22	0,89	10,50	4,63	0,65	14 139 000,84
Fondifond 60, EUR	10,54	10,80	10,64	10,50	1,82	11,10	5,70	-1,09	51 614 076,82
Venemaa Aktsiafond, EUR	15,67	16,06	15,83	23,60	3,95	9,84	5,04	-9,11	53 199 437,96

AS SEB Varahaldus

25.01

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
SEB Energiiline Pf, EUR	0,723	0,730	0,730	2,85	1,34	5,52			8 748 137,72
SEB Konservatiivne Pf, EUR	0,899	0,908	0,908	0,83	-0,51	4,23	3,55	4,33	53 468 356,53
SEB Optimaalne Pf, EUR	0,820	0,828	0,828	1,01	0,33	3,87	2,94		12 587 965,78
SEB Progressiivne Pf, EUR	0,945	0,954	0,954	1,63	0,63	5,36	3,31	-1,57	264 689 647,46
SEB Aktiivne Pf, EUR	0,896	0,914	0,905	13,06	1,69	7,03	4,60	-2,85	13 505 013,90
SEB Tasakaalukas Pf, EUR	1,124	1,146	1,135	3,92	0,15	4,63	3,32	-0,79	10 331 505,58
SEB Aktiivne Fondifond A, EUR	6,992	7,134	7,063	11,21	1,380	7,490	4,780	-4,770	4 002 126,22
SEB Dünaamiline Fondifond A, EUR	8,330	8,498	8,414	7,74	0,330	6,600	4,210	-3,440	5 987 012,23
SEB Tasakaalukas Fondifond A, EUR	10,573	10,786	10,680	3,50	-0,210	8,960	4,460	1,080	1 109 721,47
SEB Ida-Euroopa Võlakirjafond A, EUR	12,989	12,989	12,989	5,24	-1,280	14,280	8,250	5,160	65 620 350,36
SEB Kasvufond A, EUR	6,655	6,789	6,722	21,97	0,920	18,170	1,740	-5,230	13 842 673,08
Vahendatavad Fondid *									
SEB Corporate Bond Fund, EUR	1,495	1,495	1,495	2,91	-0,660	9,810	4,980	4,640	447 970 000,00
SEB Danish Mortgage Bond Fund, EUR	128,460	128,460	128,460	2,95	-0,630	4,100	5,220	-	157 650 000,00
SEB High Yield Fund, EUR	129,661	130,958	129,661	3,87	1,330	12,500	-	-	1 916 670 000,00
SEB Short Bond Fund EUR	1,270	1,270	1,270	0,17	0,080	-0,240	0,020	-	55 800 000,00
SEB Strategy Balanced Fund	104,626	105,672	104,626	-	1,320	-	-	-	265 660 000,00
SEB Strategy Defensive Fund	104,770	104,770	104,770	-	0,850	-	-	-	166 580 000,00
SEB Strategy Growth Fund	105,090	106,141	105,090	-	2,350	-	-	-	191 580 000,00
SEB Strategy Opportunity Fund	103,721	104,758	103,721	-	1,570	-	-	-	282 930 000,00
SEB Eastern Europe Fund ex Russia, EUR	2,875	2,933	2,904	20,16	1,970	19,510	3,590	-3,500	145 070 000,00
SEB Eastern Europe Small Cap Fund, EUR	2,655	2,709	2,682	16,40	5,670	6,980	-2,380	-5,820	69 110 000,00
SEB Russia Fund, EUR	10,034	10,236	10,135	24,85	4,880	3,800	2,550	-1,420	276 000 000,00

* Vahendatavate fondide tagasivõtmis- ja väljalaskehindu saab vaadata www.seb.ee/fondidkursid. Fondide mahud on seisuga 31.11.2012.

Trigon Funds

25.01

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Arenevate Turgude Agrisektori Fond, EUR	91,78	94,59	93,65	16,18	9,40	-8,51	-18,31		2 312 791
Balkani Fond, EUR	13,29	13,76	13,49	17,47	5,07	34,68	0,48	-12,83	6 968 001
Arenevate Turgude Finantssektori Fond, EUR	174,09	179,42	177,65	18,18	7,23	19,68	1,58		5 090 867
Uus Euroopa Kasvufond, EUR	13,17	13,64	13,37	19,99	3,65	12,62	-4,29	-12,48	1 891 768
Uus Euroopa Fond, EUR	20,67	21,41	20,99	13,37	3,00	21,26	11,68	-3,19	16 636 986
Venemaa Top Picks Fond, EUR	20,92	21,66	21,24	23,43	2,32	1,05	10,43	-0,03	10 029 051

Balti riikide koostööfoorum: PIIRIÜLENE ÄRI

10.00-12.15 Taustainfo võimalused ning nõuete kohtuväline menetlus
Maksekäitumise üldiseloostus. Lepingupartnerite taustauuringu võimalused – allikad, viited, võimalused, praktilised soovitusel. Inkassoteenuse väljakujunenud praktika – lühiülevalde ja praktilised soovitusel. Täitemenetluse printsiibid – mida võetakse täitmiseks, täituri tasud ja nende maksimine
Julianus Inkasso juhatusel esimees **ÜLAR MAAPALU**
Julianus Inkasso Läti büroo tegevjuht **JANIS OZERSKIS**
Julianus Inkasso Leedu büroo juht **GIEDRE JOKUBAUSKAITE**

12.15-13.15 Lõuna
13.15-14.30 Lepingute spetsiifika ja võlgade kohtulik menetlus
Lepingute spetsiifika – keelenõuded, vorm, tähtajad, tavad, praktika ja soovitusel. Juhatusel liikme volitused ja vastutus, isiklik tagamine (võlatunnistus, käendusleping) praktilised soovitusel
Pankrotimenetluse spetsiifika – pankroti eeldused, ajakulu, nõude rahuldamise tõenäosus ja ulatus, probleemid, soovitusel. Kohtumenetlus – erinevad võimalused (maksekäsu kiirnenetlus jne), riigilõivud, ajakulu, soovitusel.
TRINITY Estonia – Tallinna büroo (Advokaadibüroo Tamme Otsmann Ruus Vabamets) partner ja vandeadvokaat **ERKI VABAMETS**
TRINITY Latvia – Riia büroo partner ja vandeadvokaat **ARMANDS MASULIS**
TRINITY Lithuania – Vilniuse büroo partner ja vandeadvokaat **VILIJA VIESUNAITE**

14.30-15.00 Kohvipaus
15.00-16.00 Lepingute spetsiifika ja võlgade kohtulik menetlus jätkub
16.00-16.30 Küsimuste-vastuste voor



Soodushind kuni 22. veebruar (k. a) on 199 eurot (km-ga 238,80 eurot), täishind 299 eurot (km-ga 358,80 eurot) Kahe või enama isiku korraga registreerimisel ühest maksjaettevõtettest kehtib hindadele 5% soodustus. Lisainfo ja registreerimine telefonidel 667 0020 ja 56 99 2025, projektijuht Liina Lilleniit või **www.seminar.aripeev.ee**

28. veebruar 2013 Sokos Hotel Viru
Töökeeled: eesti ja inglise

Foorumi eesmärk on anda Eesti ettevõtjatele ülevaade Läti ja Leedu krediitmüügi äri- ja õiguskeskkonnast. Tutvustame sihtriikide lepingupartnerite taustauuringute tegemise võimalusi, äriregistri tööpõhimõtteid, kohtusüsteemi ning täitemenetluse korda. Jagame lepingute sõlmimisel soovituslikke reegleid, mis tulenevad riigi seadusandluse ja praktika erinevusest võrreldes koduriigiga.



Ülar Maapalu



Janis Ozerskis



Giedre Jokubauskaitė



Erki Vabamets



Armands Masulis



Vilija Viesunaite



Robert Jaeger: Oleme ettevaatlikult meelestatud selles, et ettevõtte suudab saavutada oma pikaajalisi finantseesmärke.

Societe Generale SA soovib oma klientidel müüa 2019. aastal aeguvaid Nokia võlakirju ning osta Soome mobiiltelefonitootja viie aasta pikkuseid krediidiriski vastu kindlustamise lepinguid CDSe.



TÕUSJAD



City Service AB

2,06 EUR

+4,5%

Ruukki Group OYJ

0,47 EUR

+4,44%

Stonesoft OYJ

2,60 EUR

+4,42%

Sberbank

3,55 RUB

+2,78%

Baidu Inc

110,95 USD

+2,72%

Stockmann OYJ

14,05 EUR

+2,33%

↑ Baidu aktsiale mõjus positiivselt uudis, et mitu analüüsifirmat kinnitas Hiina otsingumootori aktsia ostusoovitust.

Euro tugevus mõjub eksportijatele halvasti

Euro tõusis dollari suhtes eile 11 kuu kõrgeimale tasemele, sest Euroopa majanduskindlus on näitamas taastumise märke. Reedel Euroopa pankade kohta avaldatud andmed näitasid seda, et finantssüsteemi kindlus on kasvanud ning Euroopa keskpangale olakse nõus maksta tagasi rohkem odavaid laene, kui varem prognoositi. Saksa ettevõtjate kindlus on taastunud kolmandat kuud järjest ning tõusis sel kuul poole aasta kõrgeimale tasemele.

Euro tugevnemine teeb murelikuks. Kuna investorid liigutasid oma raha ohutustest varadest tagasi eurosse, tõusis ühisraha Jaapani jeeni suhtes 21 kuu kõrgeimale tasemele ning Briti naela suhtes 13 kuu kõrgeimale tasemele. Deutsche Banki hinnangul kujutab euro tugevnemine endas n-ö valukünnist, kus euro tugevnemine hakkab kahjustama eksportijate konkurentsivõimet. Deutsche Banki analüütiku Gilles Moeci sõnul lööb häirekella tase 1,37 dollarit euro eest. See on tema sõnul problemaatiline ka siis, kui ülemaailmne majanduskasv ületaks senist tempot kolm korda.

Valukünnis on eurotsoonis igal riigil erinev. Saksamaal on see näiteks suurem, kuid Prantsusmaal ja Itaaliale palju madalam. Panga sõnul on mõlema riigi valukünnis 1,24 dollarit ning juba praegu on nende riikide eksportijad suure surve all.

Hispaania suudab tugevamat eurot taluda. Üllatuslikult suudab Moeci sõnul näiteks Hispaania taluda tugevamat eurot, kuna madalad tööjõukulud ja tihe seotus globaalsete turgudega on Hispaania eksportijatele andnud suurema kaitse valuuta kõikumiste vastu. Kui Hispaania ja Saksamaa kõrvale jätta, saab tugevnev euro poliitika kujundajatele olema varsti järgmiseks mureks, mida arutada.

Viimaste kuude ralli on näide sellest, kuidas on poliitikakujundajatel õnnestunud rahustada eurotsooni võlakriisi ning meelitada investoreid euroalasse tagasi. Kuue kuuga on euro dollari suhtes tõusnud 7 protsenti. Tõus sai alguse sellest, kui Euroopa Keskpank lubas euro kaitseks teha kõik, mis tema võimuses.

RAINER SAAD
rainer.saad@aripaev.ee

Deutsche Banki hinnangul kujutab euro tugevnemine endas n-ö valukünnist, mis hakkab kahjustama eksportijate konkurentsivõimet.

REITING

Pettus maksis Caterpillarile pool miljardit eurot

Ehitusseadmete tootja Caterpillar teatas, et peab Hiinas omandatud ettevõtte mitu aastat kestnud raamatupidamispettuse pärast kirjutama maha 580 miljonit dollarit ehk üle 430 miljoni euro.

Caterpillari omandatud Hiina kaevandusseadmeid tootev ettevõtte ERA Mining Machinery on aastaid esitanud valesid majandusaruandeid oma majandustulemuste kohta.

Seetõttu tuleb Caterpillaril maha kirjutada 580 miljonit dollarit ehk 87 senti aktsia kohta, kirjutas Reuters.

Pettus avastati sisejuurduse käigus ning Caterpillar ütles, et ERA oli juba aastaid näidanud oma kasumit suuremana, kui see tegelikult oli. Caterpillar sai loa osta ERA eelmise aasta esimeses pooles.

FactSeti küsitletud analüütikute konsensus prognoosis Caterpillari neljanda kvartali kasumiks 1,70 dollarit, kuid kasum tuli 1,04 dollarit aktsia kohta.

VÕLAKIRJAD

Jaapani autotootjatel head müüginumbrid

Toyota võttis möödunud aastal rekordilise 9,75 miljoni sõidukiga taas müüduima autotiitli, edestades rivaale General Motorsit ja Volkswagenit.

Võrreldes 2011. aastaga tõusis Toyota müük eelmisel aastal 22,6 protsenti, mis on 75aastase autotootja rekordiline müüginumber. Toyota hoidis ka 2008. ja 2010. aastal müüduima autotiitlit, kuid langes 2011. aastal kolmandale kohale GMi ja Volkswageni järel.

GM müüs eelmisel aastal 9,28 miljonit sõidukit, mida on 2,9 protsenti rohkem kui aasta varem.

Nissan Motors teatas eile, et müüs eelmisel aastal maailmas rekordilised 4,94 miljonit sõidukit. Honda Motors müüs mullu 3,82 miljonit sõidukit, mis on 19 protsenti rohkem kui 2011. aastal.

LANGEJAD



SAS

13,10 SEK

-4,03%

Snaige AB

0,5 EUR

-2,94%

E.ON

13,01 EUR

-2,47%

Carlsberg AS-B

589,59 DKK

-1,50%

Henkel AG

54,73 EUR

-1,39%

Amazon.com Inc

280,32 USD

-1,29%

↓ Amazoni esimese kvartali käibele prognoosib Piper Jaffray 3-6protsendilist vähenemist, aktsia reageeris sellele langusega.

ÄRIPÄEVA KOOLITUSED

14.–15. veebruaril



KONFLIKTI JUHTIMINE

Kuidas ettetulevate konfliktidega tulemuslikult toime tulla?

Koolitaja on **TÕNU LEHTSAAR**
Koolituse hind on 449 eurot (+ km).



19.–20. veebruaril



KESKASTMEJUHI KOOLITUS

MEESKONNA JA SUHETE JUHTIMINE

Kuidas saavutada edu läbi grupiprotsesside juhtimise?

Koolitaja on **TOOMAS OSVET**
Koolituse hind on 449 eurot (+ km).